



# Jahresbericht Rapport annuel **2021**



## Impressum

**Konzept und Redaktion**  
carrosserie suisse

**Layout**  
Galledia Fachmedien AG, Buckhauserstrasse 24, 8048 Zürich

**Druck**  
Galledia Print AG, 9230 Flawil

**Auflage**  
1500 Ex.

**Erscheinungsdatum**  
April 2022

## Impressum

**Conception et rédaction**  
carrosserie suisse

**Mise en page**  
Galledia Fachmedien AG, Buckhauserstrasse 24, 8048 Zurich

**Impression**  
Galledia Print AG, 9230 Flawil

**Tirage**  
1500 exemplaires

**Date de publication**  
avril 2022

**4 Editorial****5 En bref**

L'essentiel en bref

**7 Organisation**

carrosserie suisse – l'association  
Assemblée des délégués  
Conseil d'administration  
La direction  
Sections  
Le Secrétariat à Zofingue

**4 Editorial****5 Kurz zusammengefasst**

Das Wichtigste in Kürze

**7 Organisation**

carrosserie suisse – der Verband  
Delegiertenversammlung  
Zentralvorstand  
Geschäftsleitung  
Sektionen  
Geschäftsstelle Zofingen

**11 Berufsbildung**

Grundbildung  
Carrosseriereparateur/-in EFZ  
Weiterbildung  
Kurswesen  
Kursangebote über alle Sprachen 2021  
TOP-Ausbildungsbetrieb  
Übersicht Bildungskommissionen  
Berufsmessen und Nachwuchsmarketing  
Nationalteam

**20 Markt und Technik**

Wirtschaftskommission  
Reparaturkommission/EUROGARANT  
Nutzfahrzeugkommission  
Marketing

**26 Mitgliederdienst/-beratung**

Mitgliederdienst/-beratung  
Nachfolgeregelung – ein Thema, das bewegt  
Branding – Statusbericht

**30 Branchenbericht****33 Events/Projekte**

Das Carromobil – eine Marke für sich  
Branchenevent GO

**38 Finanzbericht**

Allgemeine Erläuterungen zur Jahresrechnung  
Bilanz per 31.12.2021  
Erfolgsrechnung 2021  
Anhang zur Jahresrechnung 2021

**4 Editorial****5 En bref**

L'essentiel en bref

**7 Organisation**

carrosserie suisse – l'association  
Assemblée des délégués  
Conseil d'administration  
La direction  
Sections  
Le Secrétariat à Zofingue

**11 Formation professionnelle**

Formation initiale  
Carrossier/ère réparateur/trice CFC  
Formation continue  
Cours  
Offres de cours pour toutes les langues 2021  
TOP Entreprise formatrice  
Aperçu des commissions de formation  
Salons professionnels et marketing dela relève  
Equipe nationale

**20 Marché et technique**

Commission de l'économie  
Commission de réparation/EUROGARANT  
Commission véhicules utilitaires  
Marketing

**26 Service et conseil aux membres**

Service membres/conseil  
Planification de la succession – un sujet qui concerne  
Statut de la marque

**30 Rapport de la branche****33 Evénements/Projets**

La Carromobile – Une marque en soi  
Evénement de la branche GO

**38 Rapport financier**

Notes générales sur le bilan annuel  
Bilan au 31/12/2021  
Compte de résultat 2021  
Annexe au bilan annuel 2021

**43 Perspectives**

# Editorial

Wir blicken mit 2021 auf ein Jahr zurück, in dem auch der Motor der Carrosserie- und Fahrzeugbaubranche wieder besser zu laufen begann. Zur Normalität zurückzukehren, blieb uns zwar durch die anhaltende Pandemie noch immer verwehrt. Dennoch beschäftigten die Branche und den Branchenverband gleich mehrere zukunftsweisende Themenfelder im Berichtsjahr.

Das Jahr begann für carrosserie suisse mit einem strukturell tiefgreifenden Schritt: dem Zusammenschluss zum national agierenden Verband. Die vier Westschweizer Sektionen Fribourg, Waadt, Wallis und Neuchâtel werden seit Januar 2021 im Zentralverband organisiert – ein bedeutsamer Umstand, der carrosserie suisse auch in wirtschaftlichen und politischen Angelegenheiten wachsen lässt. Zusammen sind wir stärker.

Entscheidend für die Zukunft von carrosserie suisse war auch die Aushandlung des neuen Gesamtarbeitsvertrages für die Branche. Zusammen mit den Sozialpartnern, den Arbeitnehmer-Gewerkschaften Unia und Syna und unter Verhandlungsleitung der paritätischen Landeskommision (PLK) konnten wir einen GAV für das Carrosseriegewerbe sicherstellen. Er tritt ab 1. Juli 2022 in Kraft und gilt bis 2025. Den Verantwortlichen von carrosserie suisse ist es gelungen, eine zufriedenstellende Lösung für alle Parteien auszuhandeln. Ebenfalls erarbeiteten die Verantwortlichen des Branchenverbandes 2021 die Grundlagen für die ab Sommer 2022 startende neue Grundbildung Carrosseriereparateur/-in EFZ. Wir dürfen stolz sein auf diese neu konzipierte Grundbildung, welche die Wichtigkeit und den Stellenwert unserer Branche unterstreicht und gleichzeitig einer neuen Zielgruppe berufliche Perspektiven bietet. Künftige Carrosseriereparateur/innen tragen direkt zur Sicherung des Nachwuchses in unserem Gewerbe bei – sie sind Teil unserer Branchenzukunft.

Das absolute Eventhighlight 2021 war der Branchenevent GO von carrosserie suisse. Wir konnten uns erstmalig auf gemeinsamer Bühne mit den beiden weiteren Leitmessen der Branche, der transport-CH und der aftermarket-CH, in Bern präsentieren. Überaus gelungene vier Tage, während denen wir unsere zentrale Position in unserem Gewerbe unterstrichen. Der Anlass war ein gemeinsames Miteinander, ein Fest sondergleichen, Zusammenkunft und Austausch unter Freunden.

Auch online gewann carrosserie suisse an Bedeutung. Erweiterte Marketingaktivitäten stärkten unseren Auftritt enorm. carrosserie suisse war im Radio SRF und bei Privatsendern mit der Kampagne «Direkt zum Carrossier» zu hören und nutzte die Werbeflächen auf Kinoleinwänden sowie digitalen Endgeräten. Zudem zeigte der Verband die Verbundenheit mit seinen Mitgliedern in den sozialen Netzwerken. Mit der Kampagne «Wir sind carrosserie suisse», bei der sich Mitglieder mit dem carrosserie suisse-Schild fotografieren lassen, zeigen wir unseren Stolz und Zusammenhalt innerhalb der Branche.

# Editorial

En 2021, nous jetons un regard en arrière sur une année au cours de laquelle le moteur de la branche de la carrosserie et de la serrurerie sur véhicules a recommencé à mieux fonctionner. La pandémie en cours nous a encore empêché de revenir à la normalité. Néanmoins, la branche et son association ont traité plusieurs sujets d'avenir au cours de l'année de référence.

L'année a commencé pour carrosserie suisse par une étape structurelle profonde: la fusion pour former l'association nationale. Les quatre sections de Suisse romande Fribourg, Vaud, Valais et Neuchâtel sont organisées dans l'association centrale depuis janvier 2021 – une circonstance significative qui permet également à carrosserie suisse de se développer en matière économique et politique. Ensemble, nous sommes plus forts. La négociation de la nouvelle CCT de la branche a également été déterminante pour l'avenir de carrosserie suisse. Avec les partenaires sociaux, les syndicats de salariés Unia et Syna et sous la direction de la Commission établie paritaire (CEP), nous avons pu obtenir une CCT pour la carrosserie, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2022 et est valable jusqu'en 2025. Les responsables de carrosserie suisse ont réussi à négocier une solution satisfaisante pour toutes les parties. Les responsables de l'Association de la branche 2021 ont aussi développé la base de la nouvelle formation initiale pour les carrossiers-réparateurs CFC, qui débutera l'été 2022. Nous pouvons être fiers de cette formation nouvellement conçue, qui souligne l'importance et le statut de notre branche et offre à un nouveau groupe cible des perspectives professionnelles. Les futurs carrossiers-réparateurs contribuent directement à la sécurisation de la relève dans le métier, ils font partie de l'avenir de notre branche. Le point fort absolu de 2021 a été l'événement de l'industrie GO de carrosserie suisse. Pour la première fois, nous avons pu nous présenter sur une scène commune avec les deux autres salons leaders de la branche, transport-CH et aftermarket-CH, à Berne. Quatre jours extrêmement réussis, au cours desquels nous avons souligné notre position centrale dans notre métier. L'occasion était une rencontre commune, une célébration sans précédent, une rencontre et un échange entre amis.

carrosserie suisse a également pris de l'importance en ligne. Des activités marketing étendues ont considérablement renforcé notre présence. carrosserie suisse s'est fait entendre sur la radio RTS et sur des stations privées avec la campagne «Directement chez le carrossier» et a utilisé l'espace publicitaire sur les écrans de cinéma et les terminaux numériques. L'association a également manifesté sa solidarité avec ses membres sur les réseaux sociaux. Avec la campagne «Nous sommes carrosserie suisse», dans laquelle les membres se font prendre en photo avec l'enseigne carrosserie suisse, nous montrons notre fierté et notre solidarité au sein de la branche.

carrosserie suisse



Felix Wyss  
Zentralpräsident Président central



Ueli Müller  
Direktor Directeur

## Das Wichtigste in Kürze

2021 – ein Jahr des Zusammenschlusses zum nationalen Verband, teilweise eingeschränkten QV-Feiern und einem Eventhighlight im November.

Gleich der erste Tag von 2021 war ein Meilenstein: Der Zusammenschluss zum nationalen Verband carrosserie suisse. Der Branchenverband organisiert neben den bestehenden acht Deutschschweizer Sektionen und dem Tessin neu auch die vier Westschweizer Sektionen Neuchâtel, Fribourg, Waadt und Wallis und ist somit in allen Sprachregionen der Schweiz präsent. Die Sektion Genf wird nach erfolgreichen Gesprächen ab 2023 ebenfalls dazustossen.

Im Verlauf des Jahres arbeitete sich das Nationalteam durch verschiedene Prüfungen. Die vier bestplatzierten Carrosseriespengler/-innen und -lackierer/-innen der Schweizer Meisterschaften 2020 wurden von carrosserie suisse in fachlichem Können, mentaler Stärke, Physis und Anpassungsfähigkeit getestet. Daraus rekrutierten die Verantwortlichen Ende Mai an der Delegiertenversammlung (DV) von carrosserie suisse die Teilnehmenden für die WorldSkills: Es sind dies Carrossielackiererin Michèle Korn und Carrosseriespengler Dominik Bartlome.

Im Sommer folgte das nächste Jahreshighlight. Die Qualifikationsverfahren 2021 brachten der Carrosserie- und Fahrzeugbaubranche 480 neue Fachkräfte aus allen vier vom Branchenverband organisierten Berufen. Die anhaltende Pandemie erschwerte die Prüfungen und anschliessenden Feierlichkeiten. Die Verantwortlichen setzten jedoch alles daran, den erfolgreichen Absolventinnen und Absolventen gebührenden Respekt zu zollen und führten die Feierlichkeiten zur

## Le plus important en bref

2021 – une année de fusion avec l'association nationale, des célébrations du PQ partiellement restreintes et un événement phare en novembre.

Le tout premier jour de 2021 a déjà été une étape importante: la fusion pour former l'association nationale carrosserie suisse. Outre les huit sections suisses alémaniques existantes et le Tessin, l'association professionnelle organise désormais également les quatre sections suisses romandes Neuchâtel, Fribourg, Vaud et Valais et est donc présente dans toutes les régions linguistiques de Suisse. Après des discussions fructueuses, la section genevoise rejoindra également l'association à partir de 2023. Au cours de l'année, l'équipe nationale s'est frayé un chemin à travers diverses épreuves. Les quatre carrossiers/ères-tôliers/ères et carrossiers/ères-peintres les mieux placés aux CS 2020 ont été testés par carrosserie suisse en termes de capacité technique, de force mentale, de physique et d'adaptabilité. A partir de là, les responsables ont recruté les participant/ées aux WorldSkills lors de l'assemblée des délégués carrosserie suisse (AD) fin mai: il s'agit de la carrossière-peintre Michèle Korn et du carrossier-tôlier Dominik Bartlome, qui ont été présentés à l'AD. Le prochain point culminant de l'année a suivi en été. Les procédures de qualification 2021 ont amené 480 nouveaux professionnels issus des quatre métiers organisés par l'association professionnelle vers la filière carrosserie et serrurerie sur véhicules. La pandémie en cours a compliqué les examens et les célébrations qui ont suivi. Cependant, les responsables ont tout fait pour rendre hommage aux diplômé/ées qui ont réussi et, si nécessaire, ont également organisé les célébrations par vidéoconférence en ligne ou envoyé des cadeaux par la poste. carrosserie suisse a



Not auch per Online-Video-Konferenz durch oder liessen Geschenke per Post zukommen. carrosserie suisse ehrte die erfolgreich Geprüften mit einer neuen Sonderausgabe zum Qualifikationsverfahren, in der über die Feierlichkeiten in den Sektionen in Wort, Bild und mit Namensliste berichtet wurde. Zu den bestehenden Grundbildungen stösst ab Sommer 2022 zusätzlich die neue Berufsbildung Carrosseriereparateur/-in EFZ hinzu.

Im Herbst wurde eine neue Ära eingeläutet. Die von carrosserie suisse 2014 gegründete Stiftung TOP-Ausbildungsbetrieb (TAB) hielt Einzug in der lateinischen Schweiz - ein Meilenstein. Im September informierte TAB im waadtländischen Renens und in Lugano über die Stiftung, die zur bundesweiten Initiative «Berufsbildung 2030» zählt. Ihr Angebot ist nun in allen drei Sprachregionen verfügbar und unterstützt die Betriebe bei der Ausbildung von jungen Fachkräften.

Gegen Ende des Berichtsjahres stieg in Bern mit dem Branchenevent GO eines der absoluten Highlights von 2021. Der Branchenevent GO von carrosserie suisse fand erstmals gemeinsam mit den beiden weiteren Hauptbühnen der Branche, der transport-CH und aftermarket-CH, statt. carrosserie suisse zeigte sich mit zwei Ständen präsent, einer repräsentierte den Verband im Allgemeinen, ein weiterer diente als Informations- und Anlaufstelle für die Fahrzeugbaubranche. Die Messen gelangen volumnäßig, hunderte Aussteller fanden sich vor Ort ein und Besucherinnen und Besucher tauschten sich über neueste Trends, Entwicklungen und sonstige Themen aus.

Kurz nach dem Branchenevent in Bern fanden sich die Delegierten von carrosserie suisse zu einer ausserordentlichen Delegiertenversammlung ein. In deren Rahmen bewilligten die Anwesenden den neuen Gesamtarbeitsvertrag für die Carrosserie- und Nutzfahrzeugbranche. Dieser gilt ab Juli 2022 bis 2025. Darin enthalten sind neu zehn anstelle von einem Tag Vaterschaftsurlaub sowie der Anspruch auf drei statt zwei bezahlten Weiterbildungstage. Ausserdem wurde den Delegierten die neue Beitragsordnung vorgestellt, welche dann an der Delegiertenversammlung 2022 zur Abstimmung kommen wird.

honoré les candidat/ es retenu/ es avec une nouvelle édition spéciale sur la procédure de qualification, dans laquelle les célébrations dans les sections étaient rapportées en mots, en images et avec une liste de noms. A partir de l'été 2022, la nouvelle formation professionnelle de carrossier/ère-réparateur/trice CFC viendra s'ajouter aux formations initiales existantes.

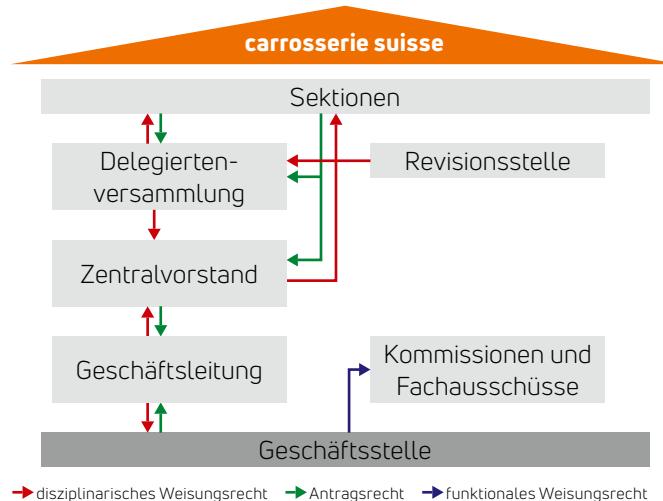
Une nouvelle ère s'annonçait à l'automne. La fondation TOP Entreprise formatrice (TEF), fondée par carrosserie suisse en 2014, a trouvé son chemin en Suisse italienne – une étape importante. En septembre, TEF a donné des informations à Renens dans le canton de Vaud et à Lugano sur la fondation, qui s'inscrit dans le cadre de l'initiative nationale «Formation professionnelle 2030». Son offre est désormais disponible dans les trois régions linguistiques et soutient les entreprises dans la formation de jeunes professionnels.

Dans les derniers instants de l'année concernée par ce compte-rendu, l'un des temps forts absolu de 2021 a eu lieu à Berne avec l'événement de la branche GO. L'événement de la branche GO de carrosserie suisse a eu lieu pour la première fois avec les deux autres étapes principales de la branche, transport-CH et aftermarket-CH. carrosserie suisse était présente avec deux stands, l'un représentant l'association en général, l'autre servant de point d'information et de contact pour la branche de la serrurerie sur véhicules. Les salons ont été un succès complet, des centaines d'exposants se sont réunis sur place et les visiteurs ont échangé sur les dernières tendances, développements et autres sujets.

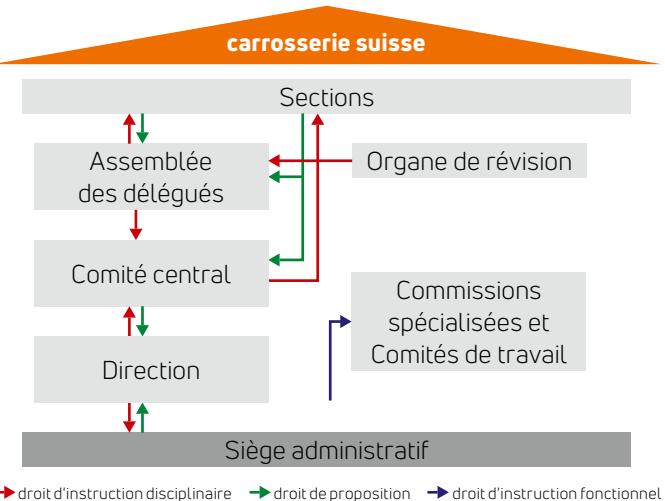
Peu après la manifestation de la branche à Berne, les délégués de carrosserie suisse se sont réunis pour la deuxième assemblée des délégués de l'année. Dans ce cadre, les personnes présentes ont approuvé la nouvelle convention collective de travail de la branche de la carrosserie et des véhicules utilitaires. Celle-ci s'applique de juillet 2022 à 2025. Elle comprend désormais dix jours de congé paternité au lieu d'un, ainsi que le droit à trois jours de formation rémunérée au lieu de deux. Les délégués se sont également penchés sur le nouveau règlement des cotisations, que carrosserie suisse a présenté lors de l'AD extraordinaire.



# carrosserie suisse – der Verband



# carrosserie suisse – l'association



## Delegiertenversammlung vom 27. Mai 2021:

Neben den statutarischen Geschäften wählten die Delegierten Armin Haymoz per Video-Konferenz zum dritten Vize-Präsidenten von carrosserie suisse. Er führte zuvor als Präsident die ehemalige Fédération des Carrossiers Romands (FCR), welche die Westschweizer Sektionen Fribourg, Neuchâtel, Valais und Vaud vor dem Zusammenschluss organisierte. Auch präsentierte carrosserie suisse den aktuellen Stand der Strategiearbeiten «carrosserie suisse 2025». Kerninhalt ist unter anderem der Auftritt des Branchenverbandes in der Öffentlichkeit. Weiter wurden Carrosseriespengler Dominik Bartolome und -lackiererin Michèle Korn als Teilnehmende an den WorldSkills 2022 bekannt gegeben.

| Sektion         | Anzahl Stimmen |
|-----------------|----------------|
| Aargau          | 5              |
| Bern Mittelland | 10             |
| Fribourg        | 3              |
| Graubünden      | 1              |
| Neuchâtel       | 2              |
| Nordwestschweiz | 2              |
| Ostschweiz      | 6              |
| Ticino          | 5              |
| Valais          | 8              |
| Vaud            | 3              |
| Zentralschweiz  | 8              |
| Zürich          | 8              |

## Ausserordentliche Delegiertenversammlung vom 25. November 2021:

Aufgrund dringender Geschäfte berief der Branchenverband im Berichtsjahr eine weitere, ausserordentliche Versammlung ein. Im Stadtsaal Zofingen genehmigten die anwesenden Delegierten den neuen und von 2022 bis 2025 für die gesamte Branche geltenden Gesamtarbeitsvertrag. Zudem wurde ein erster Vorschlag für ein neues Beitragsreglement besprochen.

## Assemblée des délégués du 27 mai 2021:

Outre les affaires statutaires, les délégués ont élu Armin Haymoz troisième vice-président de carrosserie suisse par vidéo-conférence. Il était auparavant Président de l'ancienne «Fédération des Carrossiers Romands (FCR)», qui organisait les sections romandes de Fribourg, Neuchâtel, Valais et Vaud avant la fusion. carrosserie suisse a également présenté l'état d'avancement des travaux stratégiques «carrosserie suisse 2025». Le contenu principal est, entre autres, l'apparition de l'association de la branche en public. Le carrossier-tôlier Dominik Bartolome et la carrossière-peintre Michèle Korn ont également été annoncés comme participants aux WorldSkills 2022.

| Section         | Nombre de délégués |
|-----------------|--------------------|
| Aargau          | 5                  |
| Bern Mittelland | 10                 |
| Fribourg        | 3                  |
| Graubünden      | 1                  |
| Neuchâtel       | 2                  |
| Nordwestschweiz | 2                  |
| Ostschweiz      | 6                  |
| Ticino          | 5                  |
| Valais          | 8                  |
| Vaud            | 3                  |
| Zentralschweiz  | 8                  |
| Zürich          | 8                  |

## Assemblée extraordinaire des délégués du 25 novembre 2021:

En raison d'affaires urgentes, l'association de la branche a convoqué une autre assemblée, extraordinaire, au cours de l'année. Au Stadtsaal (halle municipale) de Zofingue, les délégués présents ont approuvé la nouvelle convention collective de travail, valable à l'ensemble de la branche de 2022 à 2025. De plus, on a discuté une proposition de nouveau règlement de cotisation.

# Organisation / Organisation

| Sektion         | Anzahl Stimmen |
|-----------------|----------------|
| Aargau          | 6              |
| Bern Mittelland | 11             |
| Fribourg        | 3              |
| Graubünden      | 0              |
| Neuchâtel       | 2              |
| Nordwestschweiz | 4              |
| Ostschweiz      | 3              |
| Ticino          | 5              |
| Valais          | 8              |
| Vaud            | 1              |
| Zentralschweiz  | 6              |
| Zürich          | 8              |

| Section         | Nombre de délégués |
|-----------------|--------------------|
| Aargau          | 6                  |
| Bern Mittelland | 11                 |
| Fribourg        | 3                  |
| Graubünden      | 0                  |
| Neuchâtel       | 2                  |
| Nordwestschweiz | 4                  |
| Ostschweiz      | 3                  |
| Ticino          | 5                  |
| Valais          | 8                  |
| Vaud            | 1                  |
| Zentralschweiz  | 6                  |
| Zürich          | 8                  |

## Zentralvorstand (ZV):

Im Berichtsjahr tagte das Gremium insgesamt fünf Mal. Zu den behandelten Themen zählte unter anderem der neue Gesamtarbeitsvertrag. Dieser löst den seit 2017 geltenden GAV ab. Überdies befasste sich der ZV mit der neuen Beitragsordnung sowie der Verbandsstrategie «carrosserie suisse 2025».

Zusammensetzung per 31.12.2021:

| Name              | Position                                  |
|-------------------|---|
| Felix Wyss        | Zentralpräsident                          |
| Marco Flückiger   | Vizepräsident                             |
| Andi Stalder      | Vizepräsident                             |
| Armin Haymoz      | Vizepräsident                             |
| Michael Hallauer  | Sektionspräsident Sektion Aargau          |
| Adrian Bringold   | Sektionspräsident Sektion Bern Mittelland |
| Guy Romanens      | Sektionspräsident Sektion Fribourg        |
| Bruno W. Claus    | Sektionspräsident Sektion Graubünden      |
| Graziano Vicario  | Sektionspräsident Sektion Neuchâtel       |
| Erwin Leu         | Sektionspräsident Sektion Nordwestschweiz |
| Fabian Eugster    | Sektionspräsident Sektion Ostschweiz      |
| Damiano Crivelli  | Sektionspräsident Sektion Ticino          |
| Hélène Bra        | Sektionspräsidentin Sektion Valais        |
| Xavier Martig     | Sektionspräsident Sektion Vaud            |
| Thomas Jauch      | Sektionspräsident Sektion Zentralschweiz  |
| Michael Oesch     | Sektionspräsident Sektion Zürich          |
| Felix Trösch      | Präsident Nutzfahrzeugkommission          |
| Martin Rusterholz | Präsident Berufsbildungskommission        |
| Martin Leiser     | Präsident Wirtschaftskommission           |

## Geschäftsleitung (GL):

Die GL trat 2021 zu acht Sitzungen zusammen, da sich die Fragestellungen zunehmend komplexer gestalteten. Entsprechend mehr Zeit nahm die Vorstandesarbeit in Anspruch.

Zusammensetzung per 31.12.2021:

| Name              | Position                           |
|-------------------|------------------------------------|
| Felix Wyss        | Zentralpräsident                   |
| Andi Stalder      | Vizepräsident                      |
| Armin Haymoz      | Vizepräsident                      |
| Marco Flückiger   | Vizepräsident                      |
| Martin Rusterholz | Präsident Berufsbildungskommission |
| Thomas Jauch      | Präsident Berufsentwicklung        |
| Felix Trösch      | Präsident Nutzfahrzeugkommission   |
| Martin Leiser     | Präsident Wirtschaftskommission    |
| Ueli Müller       | Direktor carrosserie suisse        |

## Comité central (CC)

Le Comité s'est réuni au total cinq fois au cours de l'année de référence. Parmi les sujets abordés figurait la nouvelle convention collective de travail. Celle-ci remplacera la CCT en vigueur depuis 2017 à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2022. En outre, le CC s'est occupé du nouveau règlement de cotisations et de la stratégie de l'association «carrosserie suisse 2025».

Composition au 31.12.2020 :

| Nom               | Poste  |
|-------------------|--|
| Felix Wyss        | Président central                              |
| Marco Flückiger   | Vice-Président                                 |
| Andi Stalder      | Vice-Président                                 |
| Armin Haymoz      | Vice-Président                                 |
| Michael Hallauer  | Président de section Aargau                    |
| Adrian Bringold   | Président de section Bern Mittelland           |
| Guy Romanens      | Président de section Fribourg                  |
| Bruno W. Claus    | Président de section Graubünden                |
| Graziano Vicario  | Président de section Neuchâtel                 |
| Erwin Leu         | Président de section Nordwestschweiz           |
| Fabian Eugster    | Président de section Ostschweiz                |
| Damiano Crivelli  | Président de section Ticino                    |
| Hélène Bra        | Président de section Valais                    |
| Xavier Martig     | Président de section Vaud                      |
| Thomas Jauch      | Président de section Zentralschweiz            |
| Michael Oesch     | Président de section Zürich                    |
| Felix Trösch      | Président Commission des véhicules utilitaires |
| Martin Rusterholz | Président Comm. formation professionnelle      |
| Martin Leiser     | Président Commission économie                  |

## Comité directeur (CD)

Le CD a tenu huit réunions en 2021 alors que les enjeux devenaient de plus en plus complexes. Les travaux du comité ont pris d'autant plus de temps

Composition au 31.12.2020 :

| Nom               | Poste  |
|-------------------|--|
| Felix Wyss        | Président central                              |
| Andi Stalder      | Vice-Président                                 |
| Armin Haymoz      | Vice-Président                                 |
| Marco Flückiger   | Vice-Président                                 |
| Martin Leiser     | Président Commission économie                  |
| Thomas Jauch      | Président Développement de la profession       |
| Felix Trösch      | Président Commission des véhicules utilitaires |
| Martin Rusterholz | Président Comm. formation professionnelle      |
| Ueli Müller       | Directeur carrosserie suisse                   |

## Sektionen

## Sections



**Sektion / Section** Aargau  
**Mitglieder / Membres** 60  
**Präsident / Président** Michael Hallauer



**Sektion / Section** Bern Mittelland  
**Mitglieder / Membres** 113  
**Präsident / Président** Adrian Bringold



**Sektion / Section** Fribourg  
**Mitglieder / Membres** 44  
**Präsident / Président** Guy Romanens



**Sektion / Section** Graubünden  
**Mitglieder / Membres** 35  
**Präsident / Président** Bruno Claus



**Sektion / Section** Neuchâtel  
**Mitglieder / Membres** 40  
**Präsident / Président** Graziano Vicario



**Sektion / Section** Nordwestschweiz  
**Mitglieder / Membres** 47  
**Präsident / Président** Erwin Leu



  
**Sektion / Section** Ostschweiz  
**Mitglieder / Membres** 79  
**Präsident / Président** Fabian Eugster



  
**Sektion / Section** Ticino  
**Mitglieder / Membres** 45  
**Präsident / Président** Leonardo Monzeglio  
*seit / depuis* 18.5.2021 Damiano Crivelli



  
**Sektion / Section** Valais  
**Mitglieder / Membres** 79  
**Präsident / Président** Xavier Martig



  
**Sektion / Section** Vaud  
**Mitglieder / Membres** 78  
**Präsidentin / Présidente** Hélène Bra



  
**Sektion / Section** Zentralschweiz  
**Mitglieder / Membres** 80  
**Präsident / Président** Thomas Jauch



  
**Sektion / Section** Zürich  
**Mitglieder / Membres** 130  
**Präsident / Président** Michael Oesch

# Organisation / Organisation

## Geschäftsstelle Zofingen:

Zusammensetzung per 31.12.2021:

| Name        | Funktion |
|-------------|----------|
| Ueli Müller | Direktor |

### Zentralsekretariat

| Name              | Funktion           |
|-------------------|--------------------|
| Brigitte Deppeler | Zentralsekretariat |

### Finanzen/Personal/Material

| Name             | Funktion                          |
|------------------|-----------------------------------|
| Thomas Oswald    | Leiter Finanz- und Rechnungswesen |
| Melita Samardzic | Buchhaltung und Mitgliederdienst  |
| Nico Graber      | Lernender Kaufmann                |

### Markt und Technik

| Name             | Funktion                                  |
|------------------|---|
| Reto Wegmüller   | Leiter Markt und Technik                  |
| Sacha Walther    | Projektverantwortlicher Markt und Technik |
| Martina Konjevod | Assistentin Markt und Technik             |

### Marketing und Kommunikation

| Name          | Funktion                             |
|---------------|--------------------------------------|
| Isabel Suter  | Leiterin Marketing und Kommunikation |
| Samuel Knecht | Redaktor                             |

### Aussendienst

| Name        | Funktion      |
|-------------|---------------|
| Bruno Moser | Kundenberater |

### Berufsbildung

| Name               | Funktion                                |
|--------------------|---|
| Thomas Rentsch     | Leiter Berufsbildung                    |
| Petra Grieder      | Projektverantwortliche Grundbildung     |
| Karin von Arx      | Assistentin Grundbildung                |
| Philipp Lendenmann | Assistent Berufsbildung                 |
| Reto Hehli         | Projektverantwortlicher Weiterbildung   |
| Pierrick Blanchard | Ausbildungsverantwortlicher Westschweiz |

### Übersetzung/Dolmetscherdienst

| Name              | Funktion               |
|-------------------|------------------------|
| Marc-André Perrin | Übersetzer/Dolmetscher |

### Fluktuationen während des Jahres:

| Name              | Datum              |
|-------------------|--------------------|
| Samuel Knecht     | 01.2021 (Eintritt) |
| Petra Grieder     | 03.2021 (Eintritt) |
| Karin von Arx     | 04.2021 (Eintritt) |
| Nico Graber       | 08.2021 (Eintritt) |
| Melita Samardzic  | 10.2021 (Eintritt) |
| Reto Wegmüller    | 11.2021 (Eintritt) |
| Bettina Brändle   | 04.2021 (Austritt) |
| Martin Steffen    | 05.2021 (Austritt) |
| Giovanni Cuttitta | 05.2021 (Austritt) |
| Robin Lanfranchi  | 06.2021 (Austritt) |
| Ursula Fürer      | 09.2021 (Austritt) |

## Siege administratif, Zofingue :

Composition au 31.12.2021:

| Nom         | Fonction  |
|-------------|-----------|
| Ueli Müller | Directeur |

### Secrétariat central

| Nom               | Fonction            |
|-------------------|---------------------|
| Brigitte Deppeler | Secrétariat central |

### Finances / personnel / matériel

| Nom              | Fonction                             |
|------------------|--------------------------------------|
| Thomas Oswald    | Responsable Finances et comptabilité |
| Melita Samardzic | Comptabilité / Service aux membres   |
| Nico Graber      | Apprenti commerçant                  |

### Marché et technique

| Nom              | Fonction                                  |
|------------------|---|
| Reto Wegmüller   | Responsable Marché et technique           |
| Sacha Walther    | Responsable de projet Marché et technique |
| Martina Konjevod | Assistante Marché et technique            |

### Marketing et communication

| Nom           | Fonction                               |
|---------------|--|
| Isabel Suter  | Responsable Marketing et communication |
| Samuel Knecht | Rédacteur                              |

### Service externe

| Nom         | Fonction                   |
|-------------|----------------------------|
| Bruno Moser | Conseiller Service externe |

### Formation professionnelle

| Nom                | Fonction                                 |
|--------------------|--|
| Thomas Rentsch     | Responsable Formation professionnelle    |
| Petra Grieder      | Responsable de projet Formation initiale |
| Karin von Arx      | Assistant Formation initiale             |
| Philipp Lendenmann | Assistant Formation professionnelle      |
| Reto Hehli         | Responsable de projet Formation continue |
| Pierrick Blanchard | Res. Formation professionnelle Romandie  |

### Traducteur/Interprète

| Nom               | Fonction              |
|-------------------|-----------------------|
| Marc-André Perrin | Traducteur/Interprète |

### Fluctuations au courant de l'année :

| Nom               | Date                |
|-------------------|---------------------|
| Samuel Knecht     | 01.2021 (entrée)    |
| Petra Grieder     | 03.2021 (entrée)    |
| Karin von Arx     | 04.2021 (entrée)    |
| Nico Graber       | 08.2021 (entrée)    |
| Melita Samardzic  | 10.2021 (entrée)    |
| Reto Wegmüller    | 11.2021 (entrée)    |
| Bettina Brändle   | 04.2021 (démission) |
| Martin Steffen    | 05.2021 (démission) |
| Giovanni Cuttitta | 05.2021 (démission) |
| Robin Lanfranchi  | 06.2021 (démission) |
| Ursula Fürer      | 09.2021 (démission) |

# Grundbildung

Im Jahr 2021 durfte carrosserie suisse 480 frisch ausgebildete Fachkräfte über alle Berufe hinweg in der Branche begrüssen. Die Abteilung Bildung erarbeitete weitere Unterlagen für die 2022 startende Grundbildung Carrosseriereparateur/-in EFZ.

Die grossen Highlights des Jahres in der Grundbildung stellten wiederum das Qualifikationsverfahren (QV) und die Feierlichkeiten in den Sektionen dar. 480 neu ausgebildete Fachleute in den Berufen Carrosserielackierer/-in EFZ, Carrosseriespenglere/-in EFZ, Fahrzeugschlosser/-in EFZ und Lackierassistent/-in EFZ nahmen ab Juni 2021 ihr Fähigkeitszeugnis entgegen. Die QV-Feierlichkeiten fanden aufgrund der Pandemie teilweise unter Einhaltung von Corona-Massnahmen statt, wenige Sektionen führten den Anlass per Video-Konferenz durch oder übergaben den erfolgreichen Absolvent/-innen Geschenke in ihren Betrieben.

## Zahlen zu den Qualifikationsverfahren pro Beruf 2021:

### Carrosserielackierer/-in EFZ

180 Prüfungsteilnehmende, davon bestanden 145  
Erfolgsquote 83,4%

### Carrosseriespenglere/-in EFZ

270 Prüfungsteilnehmende, davon bestanden 224  
Erfolgsquote 83,0%

### Fahrzeugschlosser/-in EFZ

45 Prüfungsteilnehmende, davon bestanden 43  
Erfolgsquote 93,3%

### Lackierassistent/-in EBA

76 Prüfungsteilnehmende, davon bestanden 69  
Erfolgsquote 90,8%

## Carrosseriereparateur/-in EFZ: Neue Grundbildung ab Sommer 2022

Im Berichtsjahr organisierte die Bildungsabteilung die Grundlagen der kommenden Grundbildung zum Carrosseriereparateur/-in EFZ. Die dreijährige Grundbildung schliesst eine arbeits-technisch umfassende Lücke zwischen den Abteilungen der Spenglerei und der Lackiererei und richtet sich an praktisch veranlagte Jugendliche.

## 2022: QV Carrosserielackierer/-in EFZ und Carrosserie-spenglere/-in EFZ nach neuer Bildungsverordnung

Die genannten Berufe absolvieren ab 2022 Prüfungen nach neuer Bildungsverordnung. Dazu erarbeiteten vier im Herbst 2020 formierte Arbeitsgruppen im Berichtsjahr neue schriftliche und praktische Prüfungen.

# Formation initiale

En 2021, carrosserie suisse a pu accueillir 480 spécialistes nouvellement formés de toutes les professions de la branche. Le département de la formation élabore d'autres documents pour la formation initiale des carrossiers CFC, qui débutera en 2022

Le grand moment fort de l'année dans la formation de base a été la procédure de qualification (PQ) et les célébrations dans les sections. 480 spécialistes nouvellement formés dans les métiers de carrossier-peintre CFC, carrossier-tôlier CFC, serrurier sur véhicules CFC et assistant vernisseur AFP ont reçu leur certificat personnel à partir de juin 2021. En raison de la pandémie, les célébrations de la PQ se sont déroulées en partie dans le respect des mesures anticorona, quelques sections ont organisé l'événement par vidéoconférence ou ont offert des cadeaux aux diplômés dans leurs entreprises.

## Les chiffres par métier de la procédure de qualification 2021:

### Carrossière-peintre/carrossier-peintre CFC

180 candidats, passés avec succès 145  
taux de réussite 83,4%

### Carrossière-tôlière/carrossier-tôlier CFC

270 candidats, passés avec succès 224  
taux de réussite 83,0%

### Serrurière sur véhicules/serrurier sur véhicule CFC

45 candidats, passés avec succès 43  
taux de réussite 93,3%

### Assistante vernisseuse/assistant vernisseur AFP

76 candidats, passés avec succès 69  
taux de réussite 90,8%

## Carrossier/ère-réparateur/trice CFC: nouvelle formation initiale dès l'été 2022

Au cours de l'année de référence, le Département formation a organisé les bases de la formation initiale à venir pour devenir carrossier/ère-réparateur/trice CFC. L'apprentissage de trois ans comble un fossé en termes de technologie de travail entre les départements de tôlerie et de peinture et s'adresse à un nouveau groupe cible avec l'accent sur les travaux pratiques.

## 2022: PQ de carrossier/ère-peintre CFC et de carrossier-/ère-tôlier/ère CFC selon nouveau règlement sur la formation

A partir de 2022, les professions mentionnées passeront des examens conformément à la nouvelle ordonnance sur la formation. A cette fin, quatre groupes de travail formés à l'automne 2020 ont élaboré de nouvelles épreuves écrites et pratiques au cours de l'année de référence.

# Carrosserie-reparateur/-in EFZ

Im August 2022 startet erstmals die neue Grundbildung zum Carrosserie-reparateur oder zur -reparateurin EFZ. Die dreijährige Berufsausbildung erreicht dank einem eher berufspraktischen Ausbildungsinhalt eine zusätzliche Zielgruppe im Lehrstellenmarkt und schliesst fachlich eine Lücke zwischen den bestehenden Berufen Carrosserie-spengler/-in EFZ und Carrosserie-lackierer/-in EFZ.

Ab Sommer 2022 bilden befähigte Carrosseriebetriebe in der Schweiz zum ersten Mal Lernende im Beruf Carrosserie-reparateur/-in mit eidgenössischem Fähigkeitszeugnis aus. Der Branche wurde der Beruf 2021 in einer breit angelegten Kommunikationskampagne vorgestellt. Den Anstoß zur neu konzipierten Grundausbildung bildeten Diskussionen und Erkenntnisse in der Reparaturkommission von carrosserie suisse, so Thomas Jauch, Präsident der Kommission für Berufsentwicklung und Qualität: «Wir suchten eine Lösung, die handwerklich anspruchsvoll ist, im theoretischen Bereich jedoch nicht so tief greift wie die anderen Berufe. Das zweijährige eidgenössische Berufsattest (EBA) und das dreijährige eidgenössische Fähigkeitszeugnis (EFZ) standen zur Diskussion. Wir entschieden uns für das dreijährige EFZ, da die Inhalte der neuen Grundbildung doch weiter reichen als dies bei einem EBA der Fall wäre.»

Grundlegende Aufgaben:

- Beheben von Unfallschäden an Personenwagen und Nutzfahrzeugen
- Dellen und Beulen reparieren
- Beherrschung der Techniken der Vorbereitungsarbeiten in der Lackiererei

Die neue Grundbildung stärkt die Position der Carrosserie- und Fahrzeugbaubranche in der Öffentlichkeit und auf dem Berufsbildungsmarkt. Der neue Beruf wird die fünfte berufliche Grundbildung im Gewerbe neben den bestehenden und von carrosserie suisse organisierten Berufen Carrosserie-spengler/-in, Carrosserie-lackierer/-in, Fahrzeugschlosser/-in und Lackierassistent/-in sein.

# Carrossier/ère-reparateur/trice CFC

En août 2022 démarre la nouvelle formation de base de carrossier/ère réparateur/trice CFC. Grâce à son contenu de formation plus pratique, la formation professionnelle de trois ans atteint un groupe cible supplémentaire sur le marché de l'apprentissage et comble un fossé technique entre les professions existantes de carrossier/ère-tôlier/ère CFC et de carrossier/ère-peintre CFC

Dès l'été 2022, des entreprises de carrosserie qualifiées en Suisse formeront pour la première fois des apprentis au métier de carrossier/ère-réparateur/trice CFC. La profession a été présentée à la branche en 2021 dans une large campagne de communication. Les discussions et les conclusions au sein de la Commission de réparation de carrosserie suisse ont donné l'impulsion à la nouvelle formation de base, selon Thomas Jauch, président du Comité pour le développement de carrière et la qualité: «Nous recherchions une solution technique exigeante mais pas aussi profonde en théorie comme celle d'autres professions. L'attestation fédérale professionnelle (AFP) en deux ans et le certificat fédéral de capacité (CFC) en trois ans ont été discutés. Nous avons opté pour le CFC en trois ans car le contenu de la nouvelle formation initiale va plus loin que ce ne serait le cas avec une AFP.»

Tâches de base:

- Réparation des dommages accidentels aux voitures de tourisme et aux véhicules utilitaires
- Réparer les bosses
- Maîtriser les techniques de travail préparatoire en atelier de peinture

La nouvelle formation initiale affirme la position de la branche de la carrosserie et de la serrurerie sur véhicules dans le public et sur le marché de la formation. Le nouvel emploi sera la cinquième formation professionnelle initiale du métier aux côtés des emplois existants organisés par carrosserie suisse: carrossier/ère-tôlier/ère, carrossier/ère-peintre, serrurier/ère sur véhicules et assistant/e vernisseur/euse.



# Weiterbildung

In der Weiterbildung zeichnete sich weiterhin eine rückläufige Tendenz ab. Wirkungsvolle Massnahmen und Revisionen wurden im 2021 daher eingeleitet, um diesem Negativtrend entgegenzuwirken. Weiterbildungsinteressierte ab 2023 dürfen von einer kürzeren und günstigeren Weiterbildung profitieren, welche trotzdem den gleichen Qualitätsansprüchen gerecht wird.

Zudem wurde die Konzeption eines Zertifikatslehrgangs zum Dellendrücker in Angriff genommen. Bereits im Sommer 2022 werden die ersten Weiterbildungswilligen den einjährigen Lehrgang in Angriff nehmen.

## Bewerbung um nationales Projekt beim SBFI

2021 reichte carrosserie suisse beim Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI seine Bewerbung für ein nationales Projekt ein, für welches diverse Verbände angefragt wurden. Ziel ist die schweizweite Stärkung und Weiterentwicklung der Weiterbildung in den Branchen, getragen durch den Bund. Das SBFI bietet Branchenverbänden Unterstützung in der Analyse des eigenen Weiterbildungsbedarfs, Coaching der Führungspersonen und Mitarbeitenden sowie bei der Entwicklung von passenden Angeboten und Systemen.

## Zahlen zu den Weiterbildungen 2021:

*Carrossierfachmann/-frau:*

37 Prüfungsteilnehmende, davon bestanden 31, unterteilt in  
 – 25 Carrosserielackierer/-innen  
 – 5 Carrosseriespengler/-innen  
 – 1 Fahrzeugschlosser/-innen  
 Erfolgsquote 83,8%

*Werkstattkoordinator/-in:*

37 Prüfungsteilnehmende, davon bestanden 30  
 Erfolgsquote 81,0%

*Carrossierwerkstattleiter/-in:*

20 Prüfungsteilnehmende, davon bestanden 11  
 Erfolgsquote 55,0%

*Diplomierter Betriebsleiter/-in Carrosserie:*  
 gestartet im September 2021, 12 Teilnehmende

*Total Prüfungsteilnehmende im Carrosseriegewerbe 2021:*

94 Prüfungsteilnehmende, davon bestanden 72  
 Erfolgsquote 76,6%

# Formation continue

La tendance à la baisse s'est poursuivie dans la formation continue. Des mesures efficaces et des révisions ont donc été initiées en 2021 pour contrer cette tendance négative. Les cours de formation continue à partir de 2023 peuvent bénéficier d'une formation continue plus courte et moins chère, qui répond toujours aux mêmes normes de qualité.

En outre, la conception d'un cours de certificat pour le débosselage a été abordée. Dès l'été 2022, les premières personnes souhaitant suivre une formation complémentaire débuteront le cursus d'un an.

## Candidature pour un projet national au SEFRI

En 2021, carrosserie suisse a déposé sa candidature pour un projet national auprès du Secrétariat d'Etat à la formation, la recherche et l'innovation SEFRI, pour laquelle diverses associations ont été sollicitées. L'objectif est de renforcer et développer davantage la formation continue dans les secteurs en Suisse, soutenue par la Confédération. Le SEFRI aide les associations professionnelles à analyser leurs propres besoins de formation continue, à accompagner les cadres et les collaborateurs et à développer des offres et systèmes adaptés.

## Chiffres concernant la formation continue en 2021:

*Professionnel/le de la carrosserie :*

37 candidats, passés avec succès 31, dont  
 – 25 carrossiers/ères-peintres  
 – 5 carrossiers/ères-tôleiers/ères  
 – 1 serrurier/ère sur véhicules  
 taux de réussite 83,8%

*Coordinatrice/teur d'atelier :*

37 candidats, passés avec succès 30  
 taux de réussite 81,0%

*Chef/fe d'atelier de carrosserie :*

20 candidats, passés avec succès 11  
 taux de réussite 55,0%

*Chef/fe d'exploitation de carrosserie :*  
 commencé en septembre 2021, 12 participants

*Total des candidats pour la branche de la carrosserie en 2021 :*

94 candidats, passés avec succès 72  
 taux de réussite 76,6%

### Kurswesen

Im Berichtsjahr wurde der angestrebte und im Weiterbildungskonzept festgehaltene Aufbau einer nationalen Kursplattform weiter vorangetrieben. 113 Kurse konnten stattfinden.

2021 konnte carrosserie suisse das Kurswesen stark ausbauen. Erfreulicherweise gewannen die Angebote an Vielseitigkeit, sie reichten von technischen, über betriebswirtschaftliche bis hin zu neuen Lackierkursen und Inhalten für Berufsbildnerinnen und -bildner.

Im Bereich der technischen Kurse konnten die vor allem von der Fahrzeugbau-Branche geforderten Weiterbildungskurse für Fahrzeuge mit alternativen Antrieben erarbeitet und ab der zweiten Jahreshälfte durchgeführt werden. Die Kooperation mit der AGVS-Sektion Zentralschweiz erwies sich als sehr wertvoll. Im Berichtsjahr bot carrosserie suisse weiter neue Kurse im Bereich Technik zu den Themen Lackaufbau, Lackieren und Oberflächenaufbereitung an. Um die geforderte Neutralität des Kursangebots zu gewährleisten sind hier alle Kurse, unabhängig vom Produkt oder Anbieter, nach Themenbereichen eingeordnet.

Das Angebot unterteilt sich in vier Bereiche: Technik, Betriebswirtschaft, Persönlichkeitsentwicklung und Berufsbildung. Speziell im Bereich der Betriebswirtschaft wurde das Angebot 2021 stark ausgebaut, wie zum Beispiel mit dem modular aufgebauten Kurs «Vom Handwerker zum Unternehmer». In Zusammenarbeit mit dem AGVS bot carrosserie suisse im letzten Quartal 2021 weitere betriebswirtschaftliche Kurse, beispielsweise zu Themen der Mehrwertsteuer und zum neuen Datenschutz an.

2021 konnte der Branchenverband auch erstmals Kurse über die zentrale Kursplattform anbieten, die in französischer Sprache gehalten wurden. Hier bemühte sich carrosserie suisse ebenso, das Kursangebot mit lokal angebotenen Kursen zu erweitern.

### Cours spécialisés

Au cours de l'année de référence, le développement, souhaité et fixé par le concept de formation continue d'une plate-forme de cours nationale, a été poursuivi. 113 cours ont pu avoir lieu.

En 2021, carrosserie suisse a pu étendre considérablement le système des cours. Heureusement, la gamme d'offres s'est diversifiée, allant de la technique à l'administration des affaires en passant par de nouveaux cours de peinture et des contenus pour les formateurs/trices professionnel/les.

Dans le domaine des cours techniques, les cours de formation continue pour véhicules à propulsion alternative, surtout requis par la branche de la serrurerie sur véhicules, ont été développés et dispensés à partir du second semestre. La coopération avec la section UPSA Suisse centrale s'est avérée très précieuse. Au cours de l'année de référence, carrosserie suisse a continué à proposer de nouveaux cours dans le domaine de la technologie sur les thèmes de la gestion de peinture, de la peinture et de la préparation des surfaces. Afin d'assurer la neutralité requise des cours proposés, tous les cours sont classés par domaines, quel que soit le produit ou le fournisseur. L'offre est divisée en quatre domaines: technologie, économie d'entreprise, développement de la personnalité et formation professionnelle. Surtout dans le domaine de l'économie et de la gestion d'entreprise, l'offre s'est considérablement élargie en 2021, par exemple avec le cours De l'artisan à l'entrepreneur, comme le cours modulaire «De l'artisan à l'entrepreneur». En coopération avec l'UPSA, carrosserie suisse a proposé d'autres formations commerciales et de gestion d'entreprise au cours du dernier trimestre 2021, par exemple sur la TVA et la nouvelle réglementation de la protection des données.

En 2021, l'association professionnelle a également pu proposer des cours via la plateforme centrale de cours, qui se sont déroulés pour la première fois en français. Ici, carrosserie suisse a également essayé d'élargir la gamme de cours avec des cours proposés localement

# Kursangebote über alle Sprachen 2021

## BAZ-Kurse (Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz)

27 Kurse öffentlich ausgeschrieben zu insgesamt

4 verschiedenen Themen

47 Kurse durchgeführt inkl. Wartelisten

## Betriebswirtschaftliche Kurse

29 Kurse ausgeschrieben zu insgesamt 20 verschiedenen Themen

8 Kurse durchgeführt

## Branchenspezifische Berufsbildnerkurse

3 Kurse ausgeschrieben

2 Kurse durchgeführt

## Technik inkl. Fachbewilligungen und Module von Lehrgängen

50 Kurse ausgeschrieben zu insgesamt 23 verschiedenen Themen

27 Kurse durchgeführt

## Lackierkurse

14 Kurse ausgeschrieben zu insgesamt 8 verschiedenen Themen

5 Kurse durchgeführt

## Top-Ausbildungsbetrieb

33 Kurse ausgeschrieben zu insgesamt 8 verschiedenen Themen

24 Kurse durchgeführt

## Gesamt

**156 Kurse ausgeschrieben zu 64 verschiedenen Themen**

**113 Kurse durchgeführt**

Im ersten und teilweise zweiten Quartal 2021 konnten aufgrund der Pandemie keine physischen Kurse durchgeführt werden.

# Offres de cours dans toutes les langues 2021

## Cours SAD (Sécurité au travail et protection de la santé)

27 cours proposés publiquement sur un total de

4 thèmes différents

47 cours dispensés, y compris les listes d'attente

## Cours en entreprise

29 cours proposés sur un total de 20 thèmes différents

8 cours dispensés

## Cours de formateurs professionnels spécifiques à la branche

3 cours proposés

2 cours dispensés

## Technologie, y compris permis de spécialiste et modules de cours

50 cours proposés sur un total de 23 thèmes différents

27 cours dispensés

## Cours de peinture

14 cours proposés sur un total de 8 thèmes différents

5 cours dispensés

## Top Entreprise formatrice

33 cours proposés sur un total de 8 thèmes différents

24 cours dispensés

## Titel

**156 cours proposés sur un total de 64 thèmes différents**

**113 cours dispensés**

Au premier et en partie au deuxième trimestre 2021, aucun cours physique n'a pu avoir lieu en raison de la pandémie.



# TOP-Ausbildungsbetrieb

Die Stiftung TOP-Ausbildungsbetrieb (TAB) setzte im Jahr 2021 ihren steilen Aufstieg fort – trotz Ausbremsung durch die Covid-19-Pandemie.

Das Jahr 2021 gestaltete sich für die Stiftung TOP-Ausbildungsbetrieb nicht ganz einfach: Wie bereits 2020 fielen besonders zum Start des Jahres zahlreiche Kurse der Pandemie-Entwicklung zum Opfer. Abgesehen von vier Online-Kursen im April konnte TAB in der ersten Jahreshälfte deshalb kaum Kurse durchführen. Erst im Sommer, als sich die Situation entspannte, nahm das Kurzwesen von TAB so richtig Fahrt auf, sodass zahlreiche Betriebe aus unterschiedlichsten Branchen ihre Ausbildungskompetenzen stärken konnten.

### Der Schritt in die lateinische Schweiz

Die widrigen Umstände hielten TAB aber nicht davon ab, im Jahr 2021 viele Highlights und Meilensteine zu feiern: So konnte die Stiftung im Herbst mit den ersten Info-Anlässen im Tessin und der Romandie endgültig die Sprachgrenze überschritten und in der lateinischen Schweiz Fuss fassen. Im Oktober veranstaltete TAB schliesslich die ersten Kurse auf Französisch und Italienisch. Eine grosse Errungenschaft! Infolge des breiteren Angebotes erfuhr das Team auf der Geschäftsstelle von TOP-Ausbildungsbetrieb personelle Verstärkung mit Sereina Wohler und Julien Loretan. Zu den weiteren Erfolgen des vergangenen Jahres zählt unter anderem eine attraktive Partnerschaft mit Yousty, der grössten Lehrstellenbörsen der Schweiz oder auch der erfolgreiche Auftritt von TAB an der Doppelmesse «transport-CH/aftermarket-CH».

Trotz schwierigem Start darf TAB auf ein äusserst erfolgreiches Jahr zurückblicken. Bleibt zu hoffen, dass es nächstes Jahr in diesem Stil weitergeht. Mit den SwissSkills im September 2022, an denen TAB präsent sein wird, ist – neben zahlreichen anderen Projekten und Gesprächen – zumindest ein Höhepunkt bereits vorprogrammiert.

### Übersicht der zertifizierten Betriebe bei carrosserie suisse:

#### Stufe 1

65 zertifizierte Betriebe Ende 2021, davon neu eingetreten 24

#### Stufe 2

73 zertifizierte Betriebe Ende 2021, davon neu eingetreten 3

#### Stufe 3

7 zertifizierte Betriebe Ende 2021, davon neu eingetreten 1

### Zusammensetzung TAB-Team per 31.12.2021:

| Name           | Funktion                         |
|----------------|----------------------------------|
| Thomas Rentsch | Geschäftsführer                  |
| Sereina Wohler | Leiterin Geschäftsstelle         |
| Tobias Ochsner | Mitarbeiter Kommunikation und PR |
| Julien Loretan | Projektleiter                    |

# Top Entreprise formatrice

La Fondation TOP Entreprise formatrice (TEF) a poursuivi sa forte ascension en 2021 – malgré le ralentissement provoqué par la Covid 19.

L'année 2021 n'a pas été de tout repos pour la Fondation TOP Entreprise formatrice: comme en 2020, de nombreuses formations ont été victimes du développement de la pandémie, notamment en début d'année. Hormis quatre cours en ligne en avril, TEF n'a donc guère pu organiser de cours au premier semestre. Ce n'est qu'en été, lorsque la situation s'est apaisée, que le système de cours TEF a vraiment pris de l'ampleur, de sorte que de nombreuses entreprises de secteurs très divers ont pu renforcer leurs compétences en matière de formation.

### Le pas en Suisse italienne

Cependant, les circonstances défavorables n'ont pas empêché TEF de célébrer de nombreux événements lumineux et jalons en 2021: à l'automne, la fondation a enfin pu franchir les frontières linguistiques avec les premiers événements d'information au Tessin et en Suisse romande et prendre pied en Suisse latine. Enfin, en octobre, TEF a organisé les premiers cours en français et en italien. Une belle réalisation! Suite à l'élargissement de l'offre, l'équipe du Secrétariat de TOP Entreprise formatrice a été renforcée par Sereina Wohler et Julien Loretan. Parmi les autres succès de l'année écoulée figurent un partenariat attractif avec Yousty, la plus grande bourse d'apprentissage de Suisse, et la présence réussie de TEF au double salon «transport-CH/aftermarket-CH».

Malgré un début difficile, TEF peut se prévaloir d'une année extrêmement réussie. Espérons que cela continuera dans ce style l'année prochaine. Avec les SwissSkills en septembre 2022, auxquels TEF sera présent, au moins un temps fort est déjà incontournable – en plus de nombreux autres projets et discussions.

### Aperçu des entreprises certifiées à carrosserie suisse:

#### Niveau d'excellence 1

65 entreprises certifiées à fin 2021, dont 24 nouvelles entrées

#### Niveau d'excellence 2

73 entreprises certifiées à fin 2021, dont 3 nouvelles entrées

#### Niveau d'excellence 3

7 entreprises certifiées à fin 2021, dont 1 nouvelle entrée

### Composition de l'équipe TEF au 31.12.2021 :

| Nom            | Fonction                           |
|----------------|------------------------------------|
| Thomas Rentsch | Directeur                          |
| Sereina Wohler | Responsable du Siège administratif |
| Tobias Ochsner | Collaborateur communication et PR  |
| Julien Loretan | Chef de projet                     |

# Übersicht Bildungs-kommissionen

Die Abteilung Berufsbildung betreut mehrere Kommissionen, Subkommissionen und Arbeitsgruppen, die sich aktiv für die Entwicklung und Qualitätssicherung in der Berufsbildung einsetzen.

Stellvertretend sind drei Hauptkommissionen mit ihren Mitgliedern dargestellt. Es handelt sich um die Berufsbildungskommission (BBK) und die schweizerischen Kommissionen für Berufsentwicklung und Qualität (KBQ, Carrosserielackiererei und -spenglerei / Fahrzeugschlosser).

*Zusammensetzung BBK per 31.12.2021:*

| Name               | Funktion        |
|--------------------|-----------------|
| Martin Rusterholz  | Präsident       |
| Patrick Balmer     |                 |
| Rolf Baumgartner   |                 |
| Peter Bucheli      |                 |
| Thomas Jauch       |                 |
| Simon Knecht       |                 |
| Adriano Lanfranchi |                 |
| André Niederhauser |                 |
| Dominique Favre    |                 |
| Giuseppe Filomeno  |                 |
| Pierrick Blanchard | Geschäftsstelle |
| Petra Grieder      | Geschäftsstelle |
| Reto Hehli         | Geschäftsstelle |
| Thomas Rentsch     | Geschäftsstelle |

*Zusammensetzung KBQ (Carrosserielackiererei/Carrosseriespenglerei) per 31.12.2021:*

| Name               | Funktion        |
|--------------------|-----------------|
| Thomas Jauch       | Präsident       |
| Kurt Affolter      |                 |
| Marcel Brutsche    |                 |
| Aldo Meister       |                 |
| Martin Rusterholz  |                 |
| Olivier Desbaillet |                 |
| Maurice Wörnhard   |                 |
| Alexandre Winiger  |                 |
| Miriam Balloï      |                 |
| Pierrick Blanchard | Geschäftsstelle |
| Petra Grieder      | Geschäftsstelle |
| Thomas Rentsch     | Geschäftsstelle |

*Zusammensetzung KBQ (Fahrzeugschlosser) per 31.12.2021:*

| Name               | Funktion        |
|--------------------|-----------------|
| Martin Rusterholz  | Präsident       |
| Kurt Affolter      |                 |
| Peter Bucheli      |                 |
| Daniel Kehl        |                 |
| Robin Lang         |                 |
| Stefan Rolli       |                 |
| Olivier Desbaillet |                 |
| Miriam Balloï      |                 |
| Maurice Wörnhard   |                 |
| Pierrick Blanchard | Geschäftsstelle |
| Petra Grieder      | Geschäftsstelle |
| Thomas Rentsch     | Geschäftsstelle |

# Aperçu des Commissions de formation professionnelle

Le Département de la formation professionnelle est le siège de plusieurs commissions, sous-commissions et groupes de travail qui participent activement au développement et à l'assurance qualité de la formation professionnelle.

Ci-dessous figurent les trois commissions principales, avec leurs membres: la Commission de la formation professionnelle (CFP) et les deux Commissions suisses pour le développement professionnel et la qualité (CSDPQ, l'une pour les carrossiers-peintres et les carrossiers-tôleiers, l'autre pour les serruriers sur véhicules).

*Composition de la CFP au 31.12.2021:*

| Nom                | Fonction             |
|--------------------|----------------------|
| Martin Rusterholz  | Président            |
| Patrick Balmer     |                      |
| Rolf Baumgartner   |                      |
| Peter Bucheli      |                      |
| Thomas Jauch       |                      |
| Simon Knecht       |                      |
| Adriano Lanfranchi |                      |
| André Niederhauser |                      |
| Dominique Favre    |                      |
| Giuseppe Filomeno  |                      |
| Pierrick Blanchard | Gérald administratif |
| Petra Grieder      | Gérald administratif |
| Reto Hehli         | Gérald administratif |
| Thomas Rentsch     | Gérald administratif |

*Composition de la CSDPQ (CFC peinture et tôlerie) au 31.12.2021:*

| Nom                | Fonction             |
|--------------------|----------------------|
| Thomas Jauch       | Président            |
| Kurt Affolter      |                      |
| Marcel Brutsche    |                      |
| Aldo Meister       |                      |
| Martin Rusterholz  |                      |
| Olivier Desbaillet |                      |
| Maurice Wörnhard   |                      |
| Alexandre Winiger  |                      |
| Miriam Balloï      |                      |
| Pierrick Blanchard | Gérald administratif |
| Petra Grieder      | Gérald administratif |
| Thomas Rentsch     | Gérald administratif |

*Composition de la CSDPQ (CFC serrurerie) au 31.12.2021:*

| Nom                | Fonction             |
|--------------------|----------------------|
| Martin Rusterholz  | Président            |
| Kurt Affolter      |                      |
| Peter Bucheli      |                      |
| Daniel Kehl        |                      |
| Robin Lang         |                      |
| Stefan Rolli       |                      |
| Olivier Desbaillet |                      |
| Miriam Balloï      |                      |
| Maurice Wörnhard   |                      |
| Pierrick Blanchard | Gérald administratif |
| Petra Grieder      | Gérald administratif |
| Thomas Rentsch     | Gérald administratif |

# Berufsmessen und Nachwuchsmarketing

Die erste Jahreshälfte 2021 fiel leider komplett der Corona-Pandemie zum Opfer. Im zweiten Halbjahr fanden dann 13 Anlässe im Zusammenhang mit Berufsmessen oder Nachwuchsmarketing statt.

Die Schwierigkeiten in der Eventorganisation aufgrund der anhaltenden Pandemie wirkten auch im Berichtsjahr weiter. Im ersten Halbjahr mussten sämtliche geplanten Berufsinformationsveranstaltungen abgesagt werden. Erst gegen Herbst besserte sich die Situation. An insgesamt 13 regionalen und lokalen Berufsmessen präsentierte carrosserie suisse im vierten Quartal den vorwiegend jungen, vor der Berufswahl stehenden Besucherinnen und Besucher seine Berufe und die Einstiegsmöglichkeiten in die Carrosserie- und Fahrzeugbau-branche. An einigen Berufsmessen, organisierte der örtliche Gewerbeverein oder das Berufsinformationszentrum BIZ Lehrlingsparcours. An einigen dieser Parcours beteiligen sich auch Mitgliedsbetriebe von carrosserie suisse und gaben den interessierten Jugendlichen einen vertieften Einblick in ihre Berichte und in die Branche.

### **Vielseitiges Material genutzt**

Betriebe, welche sich aktiv an Anlässen beteiligten und ihre Tätigkeitsfelder vorstellten, griffen gerne auf das vom Branchenverband zur Verfügung gestellte Ausstellungsmaterial zurück. Für die Materiallieferung zeichnete sich mehrheitlich Aussendienstleiter Bruno Moser verantwortlich, der auch oft beim Auf- und Abbau mithalf.

### **Verstärkte Online-Präsenz**

Im Nachwuchsmarketing richtete sich carrosserie suisse auf diversen Plattformen in Print und online an Jugendliche sowie Eltern als Einflussnehmende. Gängige Online-Plattformen wie die Berufsbildungsnetzwerke gateway.one, berufsberatung.ch oder Yousty wurden regelmässig bespielt. Mit Yousty intensivierte der Branchenverband die Zusammenarbeit im Bereich der Social Media-Kampagnenführung. Daneben erreichte carrosserie suisse potentielle Fachkräfte gezielt über seine eigenen Kanäle in den sozialen Medien wie Instagram und Facebook.

# Salons professionnels et marketing de la relève

Malheureusement, le premier semestre 2021 a été victime de la pandémie. Puis, au second semestre, 13 événements liés aux salons professionnels ou au marketing de la relève ont eu lieu.

Les difficultés d'organisation d'événements dues à la pandémie ont continué à se faire sentir au cours de l'année de référence. Au cours du premier semestre, tous les événements d'information sur les carrières prévus ont dû être annulés. La situation ne s'est améliorée qu'à l'automne. Lors de 13 salons de l'emploi régionaux et locaux au total au quatrième trimestre, carrosserie suisse a présenté ses métiers et les opportunités d'entrée dans la branche de la carrosserie et de la serrurerie sur véhicules aux visiteurs majoritairement jeunes qui sont sur le point de choisir une carrière. Lors de certains salons de l'emploi, l'association professionnelle locale ou le centre d'information sur l'emploi BIZ a organisé des cours d'apprentissage. Les entreprises membres de carrosserie suisse participent également à certains de ces cours et donnent aux jeunes intéressés un aperçu plus approfondi de leurs entreprises et de la branche.

### **Utilisation de matériel polyvalent**

Les entreprises qui participaient activement aux événements et présentaient leurs domaines d'activité étaient heureuses d'utiliser le matériel d'exposition fourni par l'association de la branche. Le responsable du service sur le terrain, Bruno Moser, était principalement responsable de la livraison des matériaux et il a souvent aidé au montage et au démontage.

### **Augmentation de la présence en ligne**

Dans le marketing pour la relève, carrosserie suisse a ciblé jeunes et parents comme influenceurs sur diverses plateformes imprimées et en ligne. Telles que les réseaux de formation professionnelle gateway.one, berufsberatung.ch ou Yousty, régulièrement utilisées. Avec Yousty, l'association professionnelle a intensifié sa coopération dans le domaine de la gestion de campagnes sur les réseaux sociaux. De plus, carrosserie suisse a ciblé des spécialistes potentiels via ses propres canaux de médias sociaux tels qu'Instagram et Facebook.



## Nationalteam

2021 gehörte auch dem erstmals von carrosserie suisse geschaffenen Nationalteam.

Die vier besten Carrosseriespengler/innen und -lackierer/innen kämpften in einem Assessment-Center um die Qualifikation für die WorldSkills 2022. Aufgrund von Verschiebungen durch die Corona-Pandemie finden die Berufs-Weltmeisterschaften in Shanghai, die «WorldSkills Competition Shanghai 2022», ein Jahr später im Oktober 2022 statt. carrosserie suisse nutzte die entstandene zeitliche Lücke 2021 und rief das Nationalteam ins Leben. Die vier bestplatzierten Carrosserielaickerer/innen und -spengler/innen der Schweizer Meisterschaften 2020 bildeten das achtköpfige Ensemble. Von Februar bis Mai traten die jungen Berufsleute in einem Assessment-Verfahren gegeneinander an. carrosserie suisse testete ihr berufliches Können unter Zeitdruck, mentale Stärke, Anpassungsfähigkeit und Ausdauer – das Nationalteam erklomm etwa den Zürcher Uetliberg, bekochte die Jury mit einem mehrgängigen Menü oder präsentierte sich live einem breiten Publikum vor der Fernseh-Kamera.

### Die Entscheidung – Wer vertritt die Schweiz an den WorldSkills?

Auf die letzte Assessment-Stufe im Nationalteam folgt am 1. Juni an der Delegiertenversammlung von carrosserie suisse die Bekanntgabe der WorldSkills-Teilnehmenden mit Bestätigung durch die Delegierten. Die amtierenden Schweizer Meister von 2020, Carrosserielaickererin Michèle Korn und Carrosseriespengler Dominik Bartlome, überzeugten auch im Nationalteam und kämpfen im Oktober 2022 um Podestplätze an den Berufs-Weltmeisterschaften, den WorldSkills, im chinesischen Shanghai.

Flickr



Zur multimedialen Berichterstattung über die beiden QR-Codes.

### Michèle Korn

Wohnort / **lieu de résidence**: Froideville VD  
Beruf / **travail**: Carrossière-peintre CFC  
Firma / **entreprise**: Carrosserie Roland Winiger SA, Lausanne  
Lehrbetrieb / **entreprises formatrices**:  
Carrosserie Faucherre Sàrl, Cheseaux sur Lausanne VD  
Experte / **expert**: Pascal Lehmann



## Team national

2021 a également été l'année de l'équipe nationale créée pour la première fois par carrosserie suisse.

Les quatre meilleurs carrossiers/ères-tôliers/ères et carrossiers/ères-peintres se sont affrontés dans un centre d'évaluation pour la qualification aux WorldSkills 2022. En raison des reports causés par la pandémie de coronavirus, les championnats du monde des métiers les «WorldSkills Competition Shanghai 2022» auront lieu à Shanghai, , un an plus tard en octobre 2022. carrosserie suisse a utilisé l'écart de temps qui en résultait en 2021 et a créé l'équipe nationale. Les quatre carrossiers/ères-peintres et carrossiers/ères-tôliers/ères les mieux placés des CS 2020 componaient l'ensemble de huit personnes. De février à mai, les jeunes professionnels se sont affrontés dans un processus d'évaluation. carrosserie suisse a testé leurs compétences professionnelles sous la pression du temps, leur force mentale, leur adaptabilité et leur endurance – l'équipe nationale a escaladé l'Uetliberg zurichois, préparé un repas à plusieurs plats pour le jury ou s'est présentée en direct devant un large public face à la caméra de télévision.

### La décision – qui représentera la Suisse aux WorldSkills?

Le niveau d'évaluation final dans l'équipe nationale sera suivi de l'annonce des participants aux WorldSkills lors de la réunion des délégués carrosserie suisse le 1<sup>er</sup> juin, avec confirmation des délégués. Les champions suisses en titre de 2020, la carrossière-peintre Michèle Korn et le carrossier-tôlier Dominik Bartlomé, ont également impressionné dans l'équipe nationale et se battront pour le podium aux Championnats du monde des métiers WorldSkills à Shanghai, en Chine, en octobre 2022.

Soundcloud



Pour un reporting multimédia sur les deux QR codes.

### Dominik Bartlome

Wohnort / **lieu de résidence**: Schwarzenburg BE  
Beruf / **travail**: Carrosseriespengler EFZ  
Firma / **entreprise**: Carrosserie Spiez AG, Spiez  
Lehrbetrieb / **entreprises formatrices**:  
Carrosserie G&G AG, Niederwangen b. BE  
Experte / **expert**: Diana Schlup



## Wirtschaftskommission

Im Berichtsjahr konzentrierte sich die Wirtschaftskommission auf die Verhandlungen des neuen Gesamtarbeitsvertrages (GAV) 2022 - 2025. Dieser tritt ab dem 1. Juli 2022 für das gesamte Carrosserie- und Fahrzeugbaugewerbe in Kraft.

Die Verhandlungen zum neuen GAV mit den Sozialpartnern verliefen zwar kooperativ und partnerschaftlich, gestalteten sich aber in gewissen Fragen zur Verbesserung der Bedingungen ziemlich anstrengend. Nach mehreren Verhandlungsrunden zwischen den Parteien carrosserie suisse und den Arbeitnehmer-Gewerkschaften Unia und Syna unter der Leitung der paritätischen Landeskommision (PLK) einigten sich die Partner auf den neu vom 1. Juli 2022 bis 2025 gültigen GAV. Die Regelungen ersetzen den bisherigen GAV, der seit 2017 für das Carrosseriegewerbe in der Schweiz galt.

### Zu den wichtigsten Änderungen zählen:

- neu 10 statt ein Tag Vaterschaftsurlaub zu einem Lohn von 90 Prozent
- Anspruch auf bezahlte berufliche Weiterbildung neu drei statt zwei Tage
- eine generelle Lohnerhöhung ab dem 1. Juli 2022 von 60 Franken für alle Arbeitnehmenden mit einem Bruttolohn bis 6300 Franken

Überdies gibt Kurt Späti seinen Sitz in der Gewerbekammer des schweizerischen Gewerbeverbandes ab. Als Interessensvertreter stellt sich carrosserie suisse-Zentralpräsident Felix Wyss zur Wahl.

### Zusammensetzung per 31.12.2021:

| Name          | Position        |
|---------------|-----------------|
| Martin Leiser | Präsident       |
| Kurt Späti    |                 |
| Ueli Müller   | Geschäftsstelle |

## Commission de l'économie

Au cours de l'année sous revue, la Commission de l'économie s'est concentrée sur les négociations de la nouvelle convention collective de travail (CCT) 2022 - 2025. Celle-ci entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2022 pour l'ensemble de la branche de la carrosserie et de la serrurerie sur véhicules.

Bien que les négociations sur la nouvelle CCT avec les partenaires sociaux aient été coopératives et basées sur le partenariat, elles se sont avérées assez difficiles sur certaines questions pour améliorer les conditions. Après plusieurs rounds de négociations entre les parties carrosserie suisse et syndicats de salariés Unia et Syna sous la direction de la Commission nationale paritaire (CNP), les partenaires se sont mis d'accord sur la nouvelle CCT, qui sera valable du 1<sup>er</sup> juillet 2022 à 2025. Le règlement remplace l'ancienne CCT, qui s'appliquait à la branche de la carrosserie en Suisse depuis 2017.

### Les changements les plus importants comprennent:

- dorénavant 10 jours de congé paternité au lieu d'un avec un salaire de 90 pour cent
- droit à une formation professionnelle rémunérée désormais trois jours au lieu de deux
- une augmentation salariale générale à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2022 de 60 frs. pour tous les employés dont le salaire brut n'excède pas 6300 frs.

De plus, Kurt Späti renonce à son siège à la Chambre de commerce de l'Association professionnelle suisse. Le Président central carrosserie suisse Felix Wyss se présente aux élections en tant que représentant des intérêts.

### Composition au 31.12.2021 :

| Nom           | Position            |
|---------------|---------------------|
| Martin Leiser | Président           |
| Kurt Späti    |                     |
| Ueli Müller   | Siège administratif |

# Reparaturkommission/ EUROGARANT

Die Reparaturkommission überarbeitete 2021 den Managementleitfaden, den sie bereits 2012 lancierte. Weiter legten die Kommissionsmitglieder die Basis für eine neue Generation des Carromobils.

Die Kommissionsmitglieder prüften die umfangreiche Sammlung zu betriebswirtschaftlichen, technischen und ökologischen Themen neu. Viele Dokumente und Hilfsmittel waren noch gültig, mussten aber an neue Verordnungen, Gesetze oder technische Gegebenheiten angepasst werden.

Im Berichtsjahr startete die Kommission die dritte Carromobil-Kampagne. Es standen drei Modelle in fünf Varianten zur Auswahl, erstmals auch zwei Elektro-Fahrzeuge. Im Gegensatz zur ersten und zweiten Kampagne erfüllten die Bestellungen von 24 Fahrzeugen die Erwartungen nicht. Ein möglicher Grund ist die Zurückhaltung bei Mitgliedern wegen der unsicheren Lage infolge Corona. Die Mitglieder erhalten die neuen Carromobile am 19. Februar 2022.

Ab dem Sommer war das Jahr 2021 von Hagelschäden geprägt. Das Auftragsvolumen stieg in vielen Carrosseriebetrieben der Zentralschweiz und des Mittellandes, vielerorts gab es Lieferengpässe. Lokal wurden die Ersatzfahrzeuge knapp, Notrepaturen mussten die Mobilität der Kunden sichergestellen.

## **EUROGARANT**

Im November wurden an einer ausserordentlichen Generalversammlung zur Zukunft des Labels EUROGARANT auf Basis der Auswertungen der Workshops von 2020 Szenarien diskutiert. Eine Arbeitsgruppe mit Mitgliedern und Vertretern der Geschäftsstelle analysierte die Aspekte des Qualitätslabels und die Mittel. Ein erstes Treffen der Gruppe fand im Dezember 2021 statt, weitere Aktivitäten werden 2022 fortgeführt.

Zusammensetzung per 31.12.2021:

| Name                | Position             |
|---------------------|----------------------|
| Andi Stalder        | Präsident ad interim |
| Sascha Feller       |                      |
| Erwin Leu           |                      |
| Fabian Eugster      |                      |
| José João Gonçalves |                      |
| André Kiser         |                      |
| Hansruedi Nesser    |                      |
| Simon Pfister       |                      |
| Patrice Puchegger   |                      |
| Fritz Bartlome      |                      |
| Sven Kammer         |                      |
| Oliver Odermatt     |                      |
| Reto Wegmüller      | Geschäftsstelle      |
| Sacha Walther       | Geschäftsstelle      |

Fluktuationen während des Jahres:

| Name            | Position   |
|-----------------|------------|
| Fritz Bartlome  | (Eintritt) |
| Sven Kammer     | (Eintritt) |
| Oliver Odermatt | (Eintritt) |
| Reto Wegmüller  | (Eintritt) |
| Martin Steffen  | (Austritt) |

# Commission de réparation/ EUROGARANT

En 2021, la commission de réparation a revu les directives de gestion lancées en 2012. Les membres de la commission ont également jeté les bases d'une nouvelle génération de Carromobil.

Les membres du Comité ont réexaminé la vaste collection des sujets commerciaux, techniques et écologiques. De nombreux documents et outils étaient encore valables, mais devaient être adaptés aux nouvelles réglementations, lois ou circonstances techniques.

Au cours de l'année de référence, la Commission a lancé la 3<sup>e</sup> campagne Carromobile. Il y avait trois modèles en cinq variantes au choix, dont pour la première fois deux véhicules électriques. Contrairement à la première et à la deuxième campagne, les commandes de 24 véhicules n'ont pas répondu aux attentes. Une raison possible est la réticence des membres en raison de la situation incertaine causée par le coronavirus. Les membres recevront les nouvelles Carromobiles le 19 février 2022.

Dès l'été 2021, la grêle a sévi. Les commandes ont crû chez nombre de carrossiers de Suisse centrale et du Mittelland, et il y a eu bien des goulots d'étranglement de livraison un peu partout. Les véhicules de remplacement se raréfiaient localement et les réparations d'urgence devaient assurer la mobilité des clients.

## **EUROGARANT**

En novembre, des scénarios ont été discutés lors d'une assemblée générale extraordinaire sur l'avenir du label EUROGARANT sur la base des évaluations des ateliers. Un groupe de travail avec des membres et des représentants du Secrétariat a analysé les aspects du label de qualité et les moyens. Une première réunion du groupe a eu lieu en décembre 2021, d'autres activités se poursuivront en 2022.

Composition au 31.12.2021:

| Nom                 | Position             |
|---------------------|----------------------|
| Andi Stalder        | Président ad interim |
| Sascha Feller       |                      |
| Erwin Leu           |                      |
| Fabian Eugster      |                      |
| José João Gonçalves |                      |
| André Kiser         |                      |
| Hansruedi Nesser    |                      |
| Simon Pfister       |                      |
| Patrice Puchegger   |                      |
| Fritz Bartlome      |                      |
| Sven Kammer         |                      |
| Oliver Odermatt     |                      |
| Reto Wegmüller      | Siège administratif  |
| Sacha Walther       | Siège administratif  |

Fluctuations au courant de l'année :

| Nom             | Position    |
|-----------------|-------------|
| Fritz Bartlome  | (entrée)    |
| Sven Kammer     | (entrée)    |
| Oliver Odermatt | (entrée)    |
| Reto Wegmüller  | (entrée)    |
| Martin Steffen  | (démission) |

## Nutzfahrzeugkommission

2021 fokussierte die Nutzfahrzeugkommission stark auf das Eventhighlight des Jahres, den Branchenevent GO, die transport-CH und after-market-CH.

Im Rahmen der Messen lud die Nutzfahrzeugkommission Vertreter der Fahrzeugbaubranche, Partnerverbände und Behörden zum traditionellen Gedankenaustausch ein. Dabei wurden aktuelle Themen und Entwicklungen in der Branche aufgenommen und diskutiert.

Am runden Tisch im Komplex der Bernexpo nahmen Vertreter der ASTAG, von AutoSchweiz, vom ASTRA, asa als auch vom DTC und den BFH teil. Beim gemeinsamen Gespräch tauschte sich ein Ausschuss der Nutzfahrzeugkommission unter der Leitung des Präsidenten Felix Trösch mit den Anwesenden über die neuen Anforderungen bei alternativen Antrieben und sinnvolle Umsetzung entsprechender Installationen aus. Zudem beschäftigten sich die Anwesenden mit der LSVA-Gesetzesrevision und deren möglichen Folgen für den Fahrzeugbau sowie der Thematik des autonomen Fahrens. Hierzu kam zur Sprache, welche Möglichkeiten diese neuere Technik bietet und welche Gesetze ihr zu Grunde liegen werden. Als Folge der LSVA-Besprechungen reichte der Branchenverband auch im Namen der Nutzfahrzeugkommission eine Stellungnahme beim Bund ein, in welcher der Verband seine ablehnende Haltung und damit verbundene Einigkeit mit dem ASTAG unterstrich.

Im Weiteren erfuhr die Nutzfahrzeugkommission im Berichtsjahr personelle Veränderungen. Neu haben je ein Vertreter der ASTAG und ein Vertreter aus der Nutzfahrzeugkommission des AGVS ohne Stimmrecht Einsatz. Durch den regelmässigen Austausch mit den nahestehenden Partnerverbänden verspricht sich die Nutzfahrzeugkommission bessere Kommunikation und Koordination gemeinsamer Anliegen und kann so schnell auf neue Bedingungen im Branchenumfeld reagieren.

Überdies verliess Rinaldo Stalder die Nutzfahrzeugkommission im Frühling 2021. Seine Nachfolge übernahm Adrian Marti.

*Zusammensetzung per 31.12.2021:*

| Name                | Position        |
|---------------------|-----------------|
| Felix Trösch        | Präsident       |
| Rafael Bieri        |                 |
| Franz Fritschi      |                 |
| Albert Grünenfelder |                 |
| Thomas Hügli        |                 |
| Alex Naef           |                 |
| Thomas Notter       |                 |
| Martin Rusterholz   |                 |
| Adrian Marti        |                 |
| Philippe Zbinden    |                 |
| Reto Wegmüller      | Geschäftsstelle |
| Sacha Walther       | Geschäftsstelle |

*Fluktuationen während des Jahres:*

| Name            | Datum      |
|-----------------|------------|
| Adrian Marti    | (Eintritt) |
| Rinaldo Stalder | (Austritt) |

## Commission véhicules utilitaires

En 2021, la Commission véhicules utilitaires s'est fortement concentrée sur l'événement phare de l'année, transport-CH et aftermarket-CH.

Dans le cadre des salons, la Commission véhicules utilitaires a invité des représentants de la branche de la serrurerie sur véhicules, des associations partenaires et des autorités au traditionnel échange d'idées. Des sujets et des développements actuels dans la branche ont été abordés et discutés.

Des représentants d'ASTAG, AutoSuisse, OFROU, asa ainsi que DTC et BFH ont participé à la table ronde à Bernexpo. Au cours de la discussion commune, une délégation de la Commission véhicules utilitaires, dirigée par le président Felix Trösch, a échangé sur les nouvelles exigences en matière de propulsion alternative et la mise en œuvre judicieuse des installations correspondantes. En outre, on a abordé la révision de la loi RPLP et ses conséquences possibles pour la construction de véhicules et le thème de la conduite autonome. A cet égard, les possibilités offertes par cette nouvelle technologie et les lois qui la sous-tendent ont été discutées. A la suite des réunions de la RPLP, l'association de la branche a également soumis une déclaration au gouvernement fédéral au nom de la Commission véhicules utilitaires, dans laquelle l'association a souligné son attitude négative et l'accord associé avec l'ASTAG.

En outre, la Commission véhicules utilitaires a subi des changements de personnel au cours de l'année de référence. Un représentant de l'ASTAG et un représentant de la Commission véhicules utilitaires de l'UPSA disposent désormais d'un siège sans droit de vote. Grâce à l'échange régulier avec les associations partenaires concernées, la Commission véhicules utilitaires s'attend à une meilleure communication et coordination des préoccupations communes et peut réagir rapidement aux nouvelles conditions de l'environnement de la branche.

Rinaldo Stalder a également quitté la Commission véhicules utilitaires au printemps 2021. Adrian Marti lui a succédé.

*Composition au 31.12.2021 :*

| Nom                 | Fonction            |
|---------------------|---------------------|
| Felix Trösch        | Président           |
| Rafael Bieri        |                     |
| Franz Fritschi      |                     |
| Albert Grünenfelder |                     |
| Thomas Hügli        |                     |
| Alex Naef           |                     |
| Thomas Notter       |                     |
| Martin Rusterholz   |                     |
| Adrian Marti        |                     |
| Philippe Zbinden    |                     |
| Reto Wegmüller      | Siège administratif |
| Sacha Walther       | Siège administratif |

*Fluctuations au courant de l'année :*

| Nom             | Date        |
|-----------------|-------------|
| Adrian Marti    | (entrée)    |
| Rinaldo Stalder | (démission) |

# Marketing

Marketing bringt's: Nur was bekannt ist, hat auch eine Zukunft. Ein Schwerpunkt lag deshalb auf der Bewerbung der neuen Grundbildung zum/zur Carrosseriereparateur/-in EFZ.

2021 war ein herausforderndes Jahr für alle, die ihre Aktivitäten mit Events erlebbar machen wollten. So auch für carrosserie suisse. Manches hat die Pandemie verunmöglicht, anderes hat Leben in Gestalt eines Online-Events gefunden oder konnte, wie der Branchenevent GO, vor Ort seine Gäste empfangen. Diese besondere Situation ändert nichts daran, dass gerade das Nachwuchsmarketing wichtig bleibt. Bestehende Massnahmen wurden daher fortgeführt, darunter das Angebot an Materialien wie Plakaten und Schnupperdossiers zu allen bestehenden Grundbildungen.

## Neue Lehre im Bild

Nur was bekannt ist und verstanden wird, hat eine Chance darauf, sich durchzusetzen. Deshalb hat carrosserie suisse umfangreiche Massnahmen gestartet, um das neueste Mitglied in der Ausbildungsfamilie willkommen zu heißen: die Grundbildung zum/zur Carrosseriereparateur/-in, die im Sommer 2022 erstmals angeboten wird. Vieles drehte sich dabei um die Online-Präsenz – mit Videoinhalten als Herzstück. Ein Berufs- und Imagevideo soll die Arbeit der neuen Lernenden packend und emotional darstellen. Daneben gibt ein animiertes Video in drei Sprachen vertiefenden Einblick in die Hintergründe der neuen Grundbildung – ein Erklärvideo, das die ausbildenden Betriebe über die Vorteile orientieren soll. Dazu kamen Podcasts, in denen Berufsfachleute erläutern, worin Idee und Notwendigkeit liegen. Weiter wurden zahlreiche begleitende Materialien erstellt, etwa Flyer, Plakate und Banner.

# Marketing

Le marketing fonctionne: seul ce qui est connu a un avenir. L'accent a donc été mis sur la candidature à la nouvelle formation de base pour devenir carrossier/ère-réparateur/trice CFC.

2021 a été une année exigeante pour tous ceux qui souhaitaient donner vie à leurs activités avec des événements. Cela s'applique également à carrosserie suisse. La pandémie a rendu certaines choses impossibles, d'autres ont trouvé vie sous la forme d'un événement en ligne ou, comme l'événement de la branche GO, ont pu accueillir leurs invités sur place. Cette situation particulière ne change rien au fait que le marketing de la relève reste important. Les mesures existantes ont donc été poursuivies, y compris l'offre de matériel tel qu'affiches et dossiers d'introduction sur toutes les formations initiales.

## Nouvel enseignement en images

Seul ce qui est connu et compris a une chance de s'affirmer. C'est pourquoi carrosserie suisse a lancé de vastes mesures pour accueillir le petit dernier de la famille des formations: la formation de base de carrossier/ère-réparateur/trice, proposée pour la première fois l'été 2022. Une grande partie tournait autour de la présence en ligne – avec le contenu vidéo. Une vidéo professionnelle et illustrée doit présenter le travail des nouveaux apprentis de manière captivante et émotionnelle. De plus, une vidéo animée en trois langues donne un aperçu approfondi du contexte de la nouvelle formation initiale – une vidéo explicative destinée à fournir aux entreprises formatrices des infos sur les avantages. Et aussi des podcasts où des professionnels expliquent où se situent l'idée et la nécessité. De nombreux supports d'accompagnement ont également été créés, tels que des dépliants, des affiches et des bannières.





Ein Spezial-Newsletter informierte die Mitglieder über alles, was sie wissen müssen – und welche Werbematerialien ihnen zur Verfügung stehen. Informierte wurde die Branche auch mit Live-Übertragungen sowie physischen oder digitalen Berufsinformationsveranstaltungen in allen Sprachregionen der Schweiz.

### Mit James Bond im Kino

Nachwuchskräfte, die der Branche eine Zukunft geben, sind eine unerlässliche Ressource – genauso wie eine Kundschaft, die ihre Dienstleistungen in Anspruch nimmt. Das Marketing hat die Endkundschaft wieder ins Visier genommen – zum einen mit einer Kinokampagne, die während vier Wochen 500 000 Gesamtkontakte generiert hat. Die bestehende Kampagne «Direkt zum Carrossier» ist vor Blockbustern wie dem neuen James Bond über die Leinwände geflimmert, insgesamt auf über 180 Leinwänden in 70 Ortschaften.

### SRF-Verkehrsnachrichten

carrosserie suisse hat erneut die Verkehrsnachrichten im Radio SRF gesponsert. Während vier Wochen konnten rund

Un bulletin d'information spécial informait les membres de tout ce qu'ils devaient savoir – et de quel matériel promotionnel ils pouvaient disposer. La branche a également été informée par des émissions en direct et des événements d'information sur les carrières physiques ou numériques dans toutes les régions linguistiques de Suisse..

### Au ciné avec James Bond

Les jeunes professionnels qui donnent un avenir à la branche sont une ressource indispensable – tout comme les clients qui font appel à leurs services. Le marketing a de nouveau mis le cap sur le client final, d'une part avec une campagne cinéma qui a généré 500 000 contacts au total en rien que quatre semaines. La campagne existante «Directement chez le carrossier» a scintillé sur les écrans devant des blockbusters comme le nouveau James Bond, sur un total de plus de 180 écrans dans 70 villes.

### Info trafic RTS

carrosserie suisse a de nouveau sponsorisé l'info trafic sur Radio RTS. Pendant quatre semaines, environ quatre millions



viereinhalb Millionen Automobilistinnen und Automobilisten über sechs Sender, darunter SRF 1 und 3, direkt erreicht und motiviert werden, einen Carrosseriebetrieb aufzusuchen.

#### **Bi de Lüt**

Der schönen Kino- und Radiowelt zum Trotz: Medien wandeln sich, und die Nutzer tun es auch. Längst spielt sich ein grosser Teil der Kommunikation online ab. Ergänzend und im selben Zeitraum wie im Radio und Kino hat carrosserie suisse darum die Kampagne auf eine neue Ebene gebracht – dorthin, wo die Lüt eben auch sind, gerade die Jungen. So hat der Branchenverband digitale Plattformen in der Deutschschweiz und im Tessin bespielt – von «20 Minuten» bis zur Online-Ausgabe von «Der Bund». Zusätzlich hat die Kampagne erstmals die Welt der Social Media erobert, von Facebook bis Instagram.

#### **Neue Kommission am Steuer**

Berufsbildung ist ein sicherer Wert, wenn ihre Möglichkeiten sichtbar und gut zugänglich sind. Das Informationsportal zu den Carrosserieberufen wurde im Berichtsjahr erweitert und ergänzt mit der kommenden neuen Grundbildung. Alle diese sowie kommende Massnahmen werden anders gesteuert – von der neuen Marketingkommission. Diese wurde 2021 wieder ins Leben gerufen. Das Gremium plant und konzeptioniert künftig alle Massnahmen und berät die Gesamtkommunikation des Verbandes strategisch.

Zusammensetzung per 31.12.2021:

| Name          | Position        |
|---------------|-----------------|
| André Vogel   | Präsident       |
| Martin Leiser | Mitglied        |
| Michèle Leu   | Mitglied        |
| Xavier Martig | Mitglied        |
| Paulo Marques | Mitglied        |
| Isabel Suter  | Geschäftsstelle |

et demi d'automobilistes ont pu être joints directement via six canaux, dont TSR 1 et TSR 3, et motivés à se rendre chez un carrossier.

#### **Près des gens**

Malgré le beau monde du cinéma et de la radio, les médias évoluent et les utilisateurs aussi. Une grande partie de la communication se fait depuis longtemps en ligne. De plus et dans la même période qu'à la radio et au cinéma, carrosserie suisse a donc porté la campagne à un nouveau niveau – là où se trouvent les gens, en particulier les jeunes. L'association professionnelle a utilisé des plateformes numériques en Suisse alémanique et au Tessin – de «20 Minuten» à l'édition en ligne de «Der Bund». De plus, la campagne a conquis pour la première fois le monde des médias sociaux, de Facebook à Instagram.

#### **Nouvelle commission aux commandes**

La formation professionnelle est une valeur sûre lorsque ses opportunités sont visibles et facilement accessibles. Le portail d'information sur les métiers de la carrosserie a été élargi au cours de l'année de référence et complété par la nouvelle formation initiale à venir.

Ces mesures et les futures seront contrôlées par la nouvelle Commission commercialisation, relancée en 2021. Le Comité planifie et connaît les mesures à venir et fournit des conseils stratégiques sur la communication globale de l'association.

Composition au 31/12/2021

| Nom           | Position            |
|---------------|---------------------|
| André Vogel   | Président           |
| Martin Leiser | Membre              |
| Michèle Leu   | Membre              |
| Xavier Martig | Membre              |
| Paulo Marques | Membre              |
| Isabel Suter  | Siège administratif |



**Fachbetrieb in Ihrer  
Nähe finden**

## Mitgliederdienst/-beratung

2021 – Immer mehr Betriebe bekennen Flagge mit dem aktuellen Verbandslogo, der Fachkräfte-mangel hält an und Marketingmassnahmen finden Anklang bei den Mitgliedern.

Der Mitgliederdienstleiter Bruno Moser beschäftigte sich im Berichtsjahr vertieft damit, wie viele Betriebe bereits die Gebäudebeschriftung vom alten «VSCI»-Logo zur neuen Version «carrosserie suisse» geändert haben. Der Mitgliederberater vom Branchenverband befragte zudem betroffene Betriebsleiter, ob und inwiefern sie eine Nachfolgeregelung in die Wege leiten möchten oder dies bereits getan haben. Zu beiden Themenfeldern nahm Bruno Moser 100 Betriebe in die Statistik auf, auf die in den nächsten Seiten Bezug genommen wird. Es handelt sich dabei nicht um eine offizielle Umfrage.

Weiter gilt es, nach den Gesprächen mit den Mitgliedern festzuhalten, dass auch im Berichtsjahr weiterhin Fachkräfte-mangel in der Branche herrscht. Dieser ist unter anderem auf fehlende Motivation oder fehlende (vornehmlich schulische) Leistungen Interessierter zurückzuführen. Immerhin konnten trotz der Pandemie 2021 wieder vermehrt lokale Berufsinformationsanlässe in Form von Berufsparcours sowie Berufsmessen stattfinden. An diesen beteiligten sich diverse Carrosserie- und Fahrzeugbaubetriebe, um aktiv interessierte Jugendliche zu informieren und möglichst für die Berufe zu begeistern. Mit diesen Aktivitäten ist zu hoffen, in Zukunft mehr Lernende für unsere Brache zu gewinnen und so dem Fachkräftemangel längerfristig entgegenzuwirken.

Die personelle und fachliche Verstärkung des Bereichs Marketing trug 2021 erste Früchte. Das breitere Angebot an Marketing- und Kommunikationshilfsmitteln und die intensivierte Berichterstattung und Präsenz auf verschiedenen Kanälen, insbesondere auf Social Media, finden bei den Verbandsmitgliedern zunehmend Anklang. Die Mitgliederbasis nimmt carrosserie suisse auf den verschiedenen Kanälen - analog wie digital - vermehrt wahr. Ganz besonders hervorzuheben ist an dieser Stelle die schweizweite Werbekampagne im Radio «direkt zum Carrossier». Auch die Foto- Kampagne «wir sind carrosserie suisse», mit welcher der Verband Mitglieder in den sozialen Netzwerken Facebook und Instagram zeigt, traf und trifft auf Begeisterung.

## Service/conseil membres

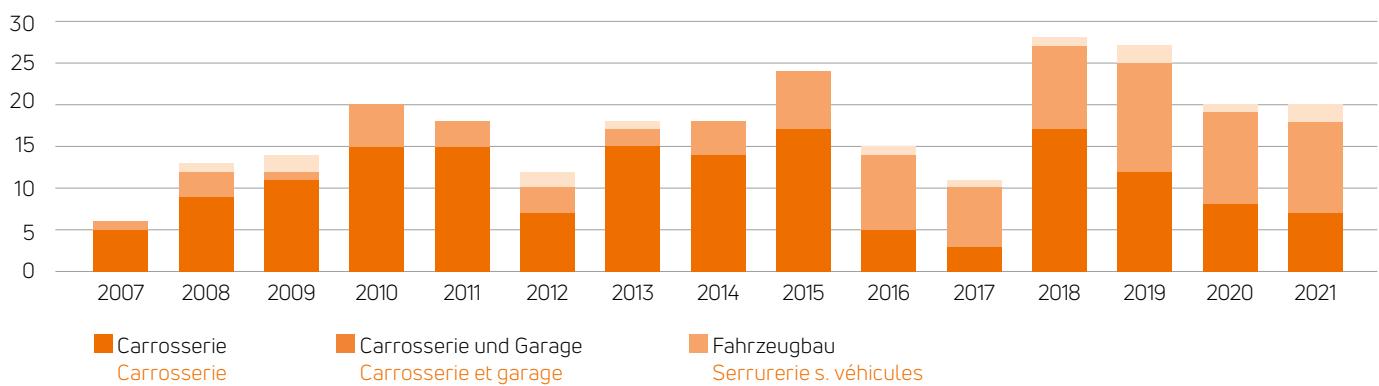
2021 – De plus en plus d'entreprises arborent le logo actuel de l'association, la pénurie de main-d'œuvre qualifiée se poursuit et les mesures de marketing ont la cote auprès des membres.

Au cours de l'année de référence, Bruno Moser, responsable du Service membres, a examiné le nombre d'entreprises qui avaient déjà changé le lettrage des bâtiments de l'ancien logo «USIC» à la nouvelle version «carrosserie suisse». Le Conseiller membres de l'association de la branche a également demandé aux gestionnaires concernés s'ils aimeraient amorcer la planification de la relève et dans quelle mesure ils l'ont déjà fait. Bruno Moser a inclus 100 entreprises dans les statistiques des deux domaines, auxquelles il est fait référence dans les pages suivantes. Mais ceci n'est pas une enquête officielle.

Après les discussions avec les membres, il est également important de noter qu'il y a toujours pénurie de main-d'œuvre qualifiée dans la branche au cours de l'année de référence. C'est dû, entre autres, au manque de motivation ou de performance (essentiellement scolaire) des intéressés. Mais, malgré la pandémie 2021, davantage d'événements locaux d'info sur les carrières ont pu avoir lieu sous la forme de cours et de salons professionnels. Diverses carrosseries et serrureries sur véhicules y ont participé afin d'informer activement les jeunes intéressés et de les inspirer autant que possible pour les professions. On espère que ces activités attireront davantage d'apprentis dans notre branche à l'avenir et contrecarreront ainsi la pénurie de main-d'œuvre qualifiée à long terme.

Le renforcement humain et technique du service Marketing a porté ses premiers fruits en 2021. L'éventail élargi d'outils de marketing et de communication et l'intensification du reporting et de la présence sur différents canaux, notamment sur les réseaux sociaux, et autres mesures, sont de plus en plus plébiscités par les membres de l'association. La base des membres connaît de plus en plus carrosserie suisse sur les différents canaux, tant analogiques que numériques. La campagne publicitaire nationale à la radio «directement chez le carrossier» mérite ici une mention spéciale. La campagne photo «nous sommes carrosserie suisse», avec laquelle l'association montre ses membres sur les réseaux sociaux Facebook et Instagram, a été et est toujours accueillie avec enthousiasme.

**Neumitgieder – Anteil von Carrosserie, Mischbetrieb, Fahrzeugbau 2007 – 2021**  
**Nouveaux membres – proportion de carrosserie, exploitation mixte, serrurerie sur véhicules 2007 – 2021**



## Nachfolgeregelung – ein Thema, das bewegt

Eines der zentralen Themen, welches den Mitgliederdienst von carrosserie suisse im Berichtsjahr weiter beschäftigte, ist die Nachfolgeregelung in den Betrieben.

Die Grundlage für die Erhebung zur Situation rund um die Nachfolgeregelung lieferte die 2020 durchgeführte Mitgliederbefragung. Über deren Ergebnisse berichteten wir bereits im Jahresbericht 2020. Damals zeigte sich, dass 222 Mitglieder bzw. Firmeninhaber in den kommenden Jahren altersbedingt eine Nachfolgelösung finden müssen, sollte der Betrieb erhalten bleiben.

Auf der Grundlage dieser Daten wurde eine Auswahl von 100 Betrieben ermittelt. Analog dem Vorgehen zur Erhebung der Daten zum Status der Betriebs-Beschriftungen interviewte unser Mitgliederdienstleiter Bruno Moser die ausgewählten Betriebe im Verlaufe des letzten Jahres. In Einzelgesprächen mit den Firmeninhabern wurden alle relevanten Daten erhoben und anhand eines halbstrukturierten Fragebogens vertiefte Informationen zu einer allfälligen Nachfolgeregelung gesammelt.

Die Resultate zeigen, dass die Thematik der Nachfolgeregelung beim Grossteil der befragten Unternehmer und Firmeninhaber keine hohe Priorität geniesst. So streben lediglich 9 von 16 Firmeninhabern, die in naher Zukunft pensioniert werden, eine Betriebsübergabe bzw. einen Firmenverkauf an. Drei dieser neun Unternehmer haben bereits eine Lösung gefunden. Die verbleibenden sieben Betriebe werden voraussichtlich ihre Geschäftstätigkeit aufgeben. Für die Inhaber von weiteren 84 Betrieben hingegen stellt sich die Frage der Nachfolgeregelung momentan noch nicht, da die Inhaber teilweise noch zu jung sind. 24 Betriebe dieser Gruppe wurden in den letzten zehn Jahren selbst erst von ihren heutigen Inhabern übernommen.

## Planification de la succession – un sujet qui concerne

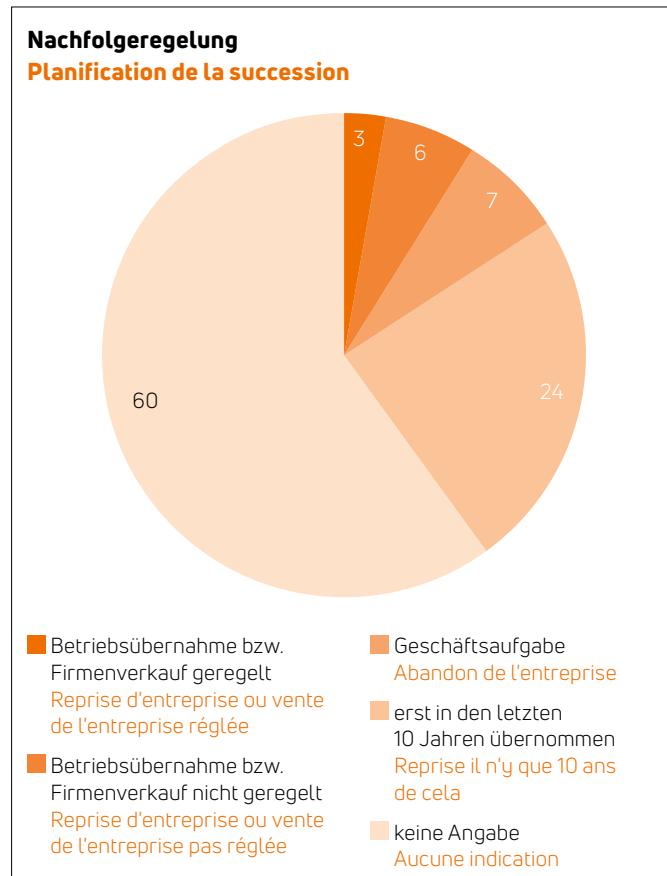
La planification de la succession en entreprises est l'une des principales questions qui ont continué à occuper le service des membres de carrosserie suisse au cours de l'année de référence.

Les bases pour le sondage auprès des membres réalisé en 2020 ont servi de base au questionnaire sur la situation de la succession. Nous en avons déjà rendu compte dans le rapport annuel 2020. A ce moment-là, il est apparu que 222 membres ou propriétaires d'entreprise devraient trouver une solution de succession pour des raisons d'âge dans les années à venir si l'entreprise devait continuer ses activités.

Sur la base de ces données, une sélection de 100 entreprises a été déterminée. Semblable à la procédure de collecte des données sur l'état des labels d'entreprise, notre responsable du Service aux membres Bruno Moser a interrogé les entreprises sélectionnées au cours de l'année dernière. Toutes les données pertinentes ont été recueillies lors de rencontres individuelles avec les propriétaires d'entreprises et des informations détaillées sur un éventuel plan de succession ont été recueillies à l'aide d'un questionnaire semi-structuré.

Les résultats montrent que la question de la planification de la relève n'est pas une grande priorité pour la majorité des entrepreneurs et propriétaires d'entreprise interrogés. Seuls 9 propriétaires d'entreprise sur 16 qui prendront leur retraite prochainement envisagent une reprise ou une vente de l'entreprise. Trois de ces neuf entrepreneurs ont déjà trouvé une solution. Les sept autres entreprises devraient cesser leurs activités. Pour les propriétaires de 84 autres entreprises, en revanche, la question de la planification de la succession ne se pose pas encore, car certains propriétaires sont encore trop jeunes.

24 sociétés de ce groupe n'ont été reprises par leur propriétaire actuel qu'au cours des dix dernières années.



## Branding – Statusbericht

Die Umbeschriftung zum neuen Verbandsauftritt mit dem «carrosserie suisse»-Logo rückt voran - allerdings nur zögerlich. Ein kleiner Einblick aus dem Mitgliederdienst.

Die Umbeschriftung diverser Mitgliederbetriebe vom alten «VSCI»-Schriftzug zum neuen «carrosserie suisse»-Logo ist seit zwei Jahren im Gange. Die Namensänderung beschloss der Branchenverband bereits 2019 im Rahmen einer Delegiertenversammlung. Von 100 durch Mitgliederdienstleiter Bruno Moser erfassten Betrieben traten bis Ende 2021 erst 43 vollständig mit dem neuen Namen und dem neuen Erscheinungsbild auf. Weitere 17 Firmen trugen Ende des Berichtsjahres die alte und die neue Gebäudebeschriftung, 23 Betriebe haben noch immer das alte «VSCI»-Logo an ihrer Fassade. Weitere 17 Carrossiers oder Fahrzeugbaufirmen präsentierten sich sogar ohne äusserlich sichtbare Darstellung der Verbandszugehörigkeit.

Als Gründe wurde dem Mitgliederdienst oftmals der grosse Aufwand für die Umbeschriftung genannt. Aufgrund der erfassten Daten geht der Mitgliederdienst von carrosserie suisse davon aus, dass erst rund die Hälfte der Mitgliederbetriebe Ende 2021 die Umbeschriftung mit dem aktuellen Logo «carrosserie suisse» vollzogen haben werden. Aus der Romandie liegen noch keine Zahlen vor, der Umsetzungsgrad dürfte hier jedoch etwas höher sein. Immerhin darf festgestellt werden, dass mehrere Mitglieder dank den intensivierten Marketingmassnahmen und der besseren Sichtbarkeit von carrosserie suisse von einer Umbeschriftung zum aktuellen Auftritt überzeugt werden konnten und sie dies in naher Zukunft auch umsetzen werden. Der niedrige Umsetzungsgrad ist sehr bedauerlich. Eine aktuelle Unternehmensbeschriftung ist ein Bekenntnis zur Verbandszugehörigkeit und Ausdruck von Berufsstolz. Ein verbandskonformes Erscheinungsbild stärkt die Sichtbarkeit des Verbandes und des Betriebes als dessen Mitglied. Das Logo an der Fassade positioniert die Marke carrosserie suisse in der Öffentlichkeit, wirkt als Verstärker der Verbandskommunikation und ist zuletzt auch ein Zeichen gegenüber den Mitbewerbern, welche nicht Mitglied sind, «wir sind carrosserie suisse».

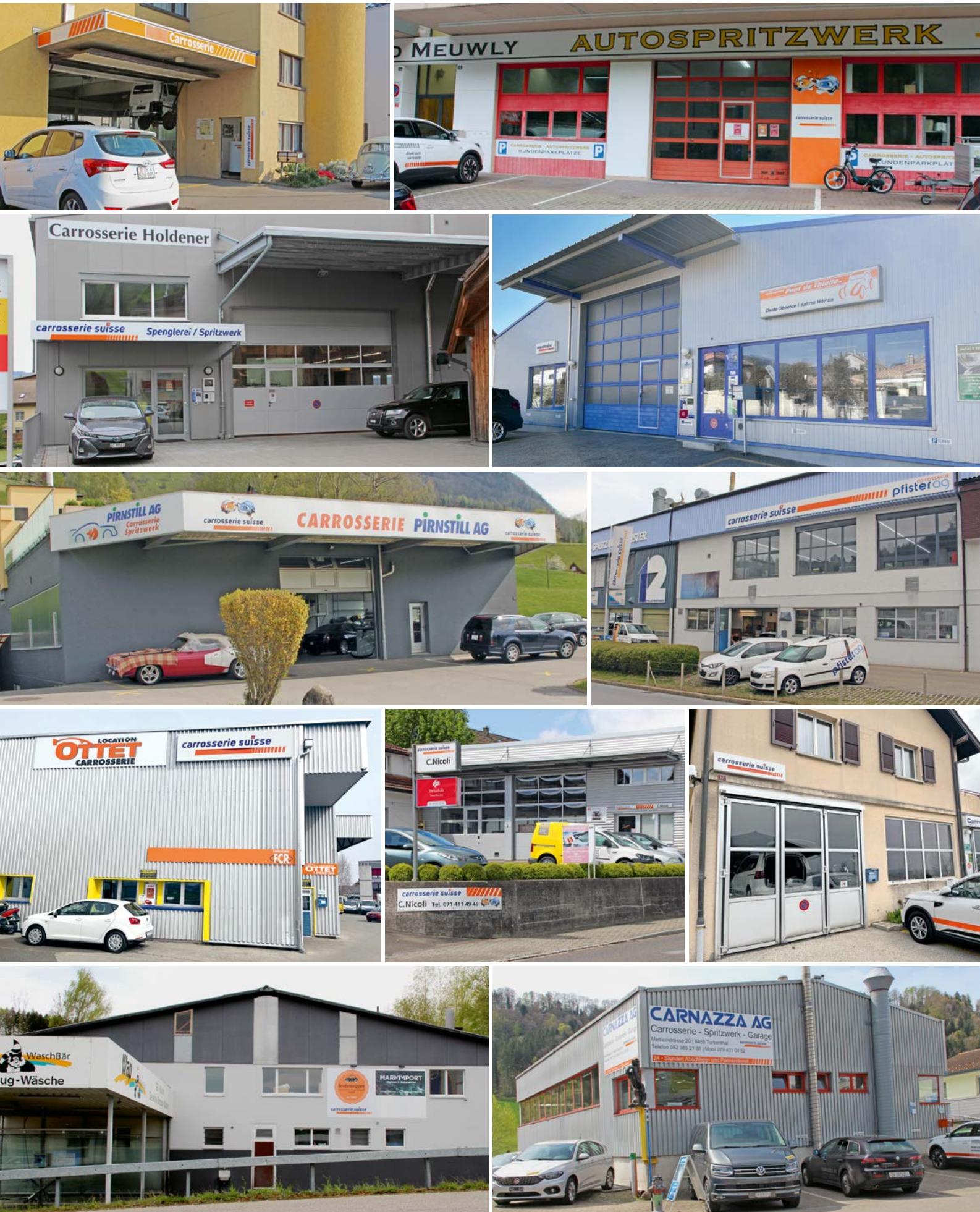
## Image de marque – Rapport

Le rebranding de la nouvelle présentation de l'association avec le logo «carrosserie suisse» progresse – mais seulement avec hésitation. Un petit aperçu du service membres.

Le rebranding des différentes entreprises membres de l'ancien sigle «USIC» vers le nouveau logo «carrosserie suisse» est en cours depuis deux ans. L'association de la branche a décidé de changer le nom en 2019 lors d'une réunion des délégués. Sur 100 entreprises enregistrées par le responsable du Service aux membres Bruno Moser, elles sont apparues fin 2021. Deux bonnes années après, seules 43 carrosseries et serrureries sur véhicules sur 100 apparaissent avec le nouveau nom et le nouveau look. 17 autres portaient l'ancien et le nouveau lettrage du bâtiment à la fin de l'année de référence, 23 entreprises ont encore l'ancien logo «USIC» sur leur façade. 17 autres carrosseries ou serrureries sur véhicules se sont même présentées sans aucune représentation à l'extérieur de leur association. La raison donnée au Service membres était le grand effort nécessaire par le changement du lettrage. Sur la base des données collectées, le Service membres de carrosserie suisse part du principe que seulement environ la moitié des entreprises affiliées auront achevé le changement de marque avec le logo actuel «carrosserie suisse» d'ici fin 2021. Aucun chiffre n'est disponible pour la Suisse romande, mais le degré de mise en œuvre est probablement un peu plus élevé ici. Au moins, on peut affirmer que, grâce aux mesures de marketing intensifiées et à la meilleure visibilité de carrosserie suisse, plusieurs membres ont pu être persuadés de changer le lettrage à l'apparence actuelle et qu'ils le mettront également en œuvre dans un proche avenir. Le faible niveau de mise en œuvre est très regrettable. Un lettrage d'entreprise actuel est un engagement envers l'adhésion à l'association et une expression de fierté professionnelle. Une présentation conforme à l'association renforce la visibilité de l'association et de l'entreprise en tant que membre. Le logo sur la façade positionne la marque carrosserie suisse aux yeux du public, agit comme un amplificateur pour la communication de l'association et est finalement aussi un signe pour les concurrents non membres que «nous sommes carrosserie suisse»..



# Mitgliederdienst/-beratung / Service et conseil aux membres



## Die Branche in Zahlen

Die wichtigsten Kennzahlen der Branche zum Jahr 2021.

Vergleiche mit dem Vorjahr entfallen, da Angaben aus der Romandie noch nicht vorhanden sind.

## La branche en chiffres

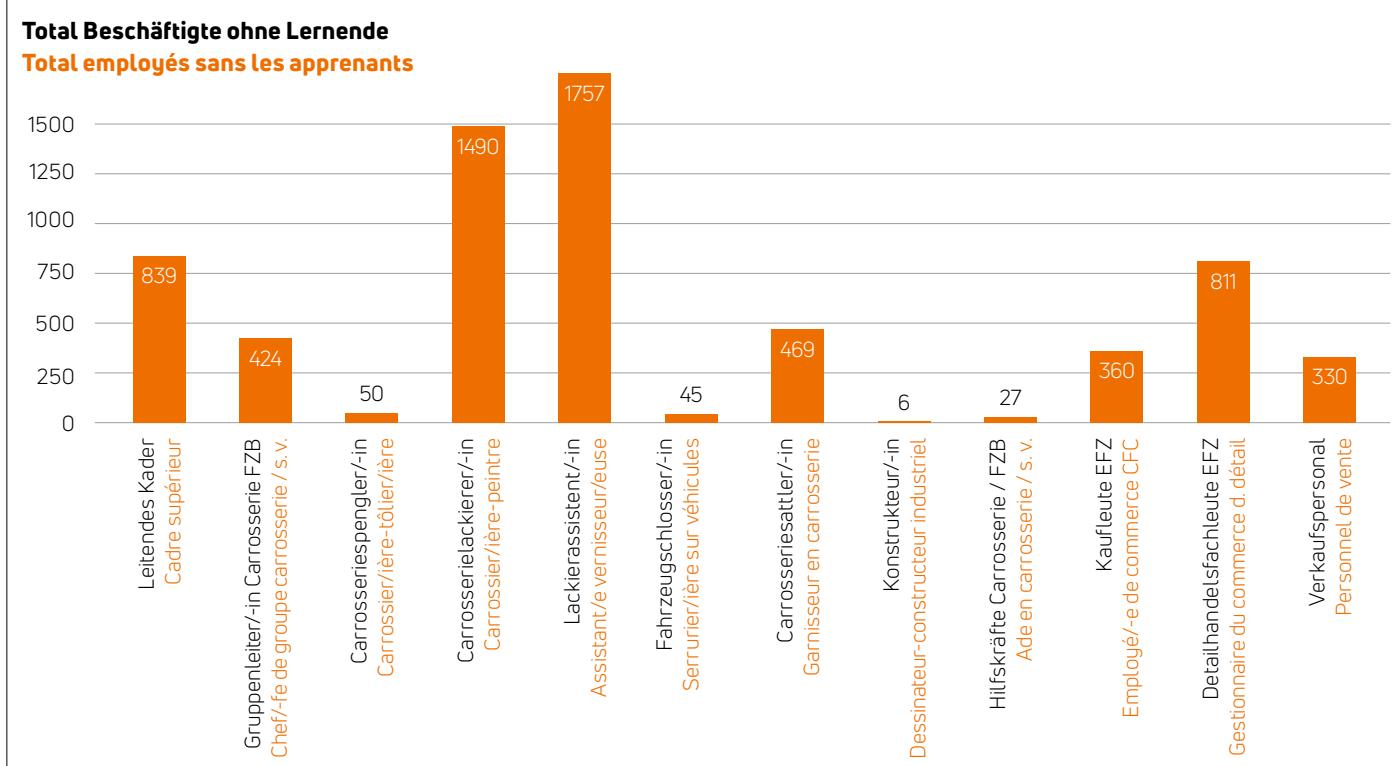
Les principaux indicateurs-clés de la branche pour l'année 2021.

Pas de comparaison avec l'année passée, infos de Suisse romande pas encore disponibles.

|                         | AG<br>AG | BE<br>BE | FR<br>FR | GR<br>GR | NE<br>NE | NW<br>NW | Ostsch<br>CH Est | TI<br>F | VD<br>VD | VS<br>VS | Zentral CH<br>CH centrale | ZH<br>ZH | carrosserie<br>suisse 2021 | carrosserie<br>suisse 2021 | Total des membres        |
|-------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------------|---------|----------|----------|---------------------------|----------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| <b>Total Mitglieder</b> | 60       | 113      | 44       | 35       | 40       | 47       | 79               | 45      | 78       | 49       | 80                        | 130      |                            | 844                        | <b>Total des membres</b> |

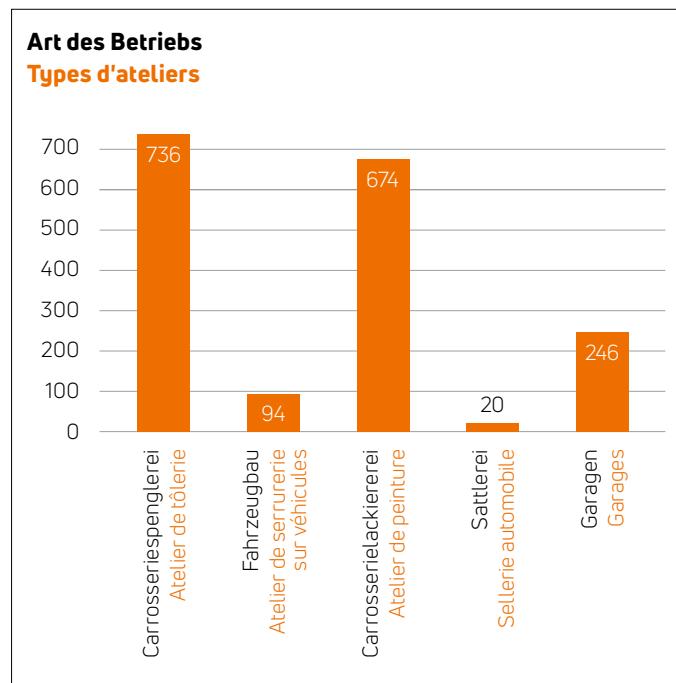
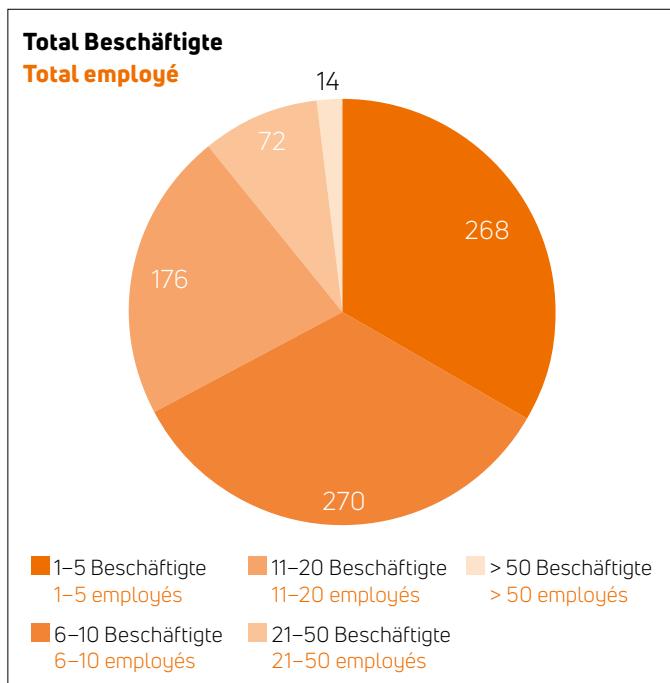
|   |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |  |      |   |
|---|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|--|------|---|
| <b>Total Beschäftigte ohne Lernende</b> | 514 | 1301 | 322 | 179 | 261 | 377 | 613 | 387 | 597 | 292 | 604 | 1161 |  | 6608 | <b>Total employés sans les apprenants</b>                 |
| Leitendes Kader                         | 52  | 118  | 57  | 37  | 38  | 40  | 77  | 47  | 95  | 55  | 88  | 135  |  | 839  | Cadre supérieur   |
| Gruppenleiter/-in Carrosserie FZB       | 34  | 87   | 36  | 8   | 23  | 17  | 38  | 30  | 40  | 19  | 25  | 67   |  | 424  | Chef/-fe de groupe carrosserie / serrurerie sur véhicules |
| Carrosseriespengler/-in                 | 0   | 3    | 4   | 0   | 1   | 7   | 18  | 1   | 5   | 1   | 5   | 5    |  | 50   | Carrossier/ière-tôlier/ière                               |
| Carrosserielackierer/-in                | 112 | 266  | 66  | 45  | 64  | 109 | 121 | 90  | 152 | 70  | 137 | 258  |  | 1490 | Carrossier/ière-peintre                                   |
| Lackierassistent/-in                    | 123 | 316  | 74  | 46  | 74  | 114 | 141 | 136 | 187 | 88  | 151 | 307  |  | 1757 | Assistant/e vernisseur/euse                               |
| Fahrzeugschlosser/-in                   | 1   | 16   | 1   | 0   | 4   | 0   | 4   | 4   | 1   | 1   | 5   | 8    |  | 45   | Serrurier/ière sur véhicules                              |
| Carrosseriesattler/-in                  | 58  | 175  | 16  | 10  | 5   | 17  | 45  | 0   | 12  | 1   | 57  | 73   |  | 469  | Garnisseur en carrosserie                                 |
| Konstrukteur/-in                        | 0   | 3    | 0   | 1   | 0   | 0   | 1   | 0   | 0   | 0   | 0   | 1    |  | 6    | Dessinateur/-trice-constructeur/trice industriel-le       |
| Hilfskräfte Carrosserie / FZB           | 4   | 9    | 2   | 0   | 1   | 0   | 2   | 0   | 0   | 0   | 6   | 3    |  | 27   | Aide en carrosserie / serrurerie sur véhicules            |
| Kaufleute EFZ                           | 24  | 72   | 8   | 11  | 6   | 9   | 34  | 23  | 17  | 3   | 77  | 76   |  | 360  | Employé/-e de commerce CFC                                |
| Detailhandelsfachleute EFZ              | 64  | 158  | 38  | 17  | 35  | 39  | 82  | 51  | 74  | 38  | 46  | 169  |  | 811  | Gestionnaire du commerce de détail CFC                    |
| Verkaufspersonal                        | 42  | 78   | 20  | 4   | 10  | 25  | 50  | 5   | 14  | 16  | 7   | 59   |  | 330  | Personnel de vente  |

|   |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |  |      |  |
|---|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|--|------|--|
| <b>Total Beschäftigte inkl. Lernende und Anlernende</b> | 617 | 1520 | 417 | 216 | 327 | 450 | 729 | 441 | 731 | 368 | 758 | 1335 |  | 7909 | <b>Total employés y compris apprenants CFC &amp; AFP</b> |
|---|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|--|------|--|



|   | AG<br>AG | BE<br>BE | FR<br>FR | GR<br>GR | NE<br>NE | NW<br>NW | OstCH<br>CH Est | TI<br>T | VD<br>VD | VS<br>VS | ZentralCH<br>CH centrale | ZH<br>ZH | carrosserie<br>suisse 2021 | carrosserie<br>suisse 2021                     |  |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------|---------|----------|----------|--------------------------|----------|----------------------------|--|--|
| Art des Betriebs<br>(inkl. Mehrfachnennungen) | 60       | 113      | 44       | 35       | 40       | 47       | 79              | 45      | 78       | 49       | 80                       | 130      | 800                        | Types d'ateliers<br>(incl. plusieurs réponses) |  |
| Carrosseriespenglerei                         | 53       | 104      | 43       | 33       | 37       | 45       | 73              | 44      | 77       | 46       | 68                       | 113      | 736                        | Atelier de tôlerie                             |  |
| Fahrzeugbau                                   | 7        | 18       | 8        | 7        | 3        | 7        | 12              | 1       | 2        | 0        | 11                       | 18       | 94                         | Atelier de serrurerie sur véhicules            |  |
| Carrosserielackiererei                        | 45       | 99       | 40       | 21       | 35       | 45       | 66              | 43      | 76       | 47       | 53                       | 104      | 674                        | Atelier de peinture                            |  |
| Sattlerei                                     | 2        | 3        | 0        | 3        | 3        | 1        | 2               | 2       | 2        | 1        | 0                        | 1        | 20                         | Sellerie automobile                            |  |
| Garagen                                       | 20       | 36       | 10       | 18       | 13       | 19       | 29              | 15      | 16       | 9        | 18                       | 43       | 246                        | Garages  |  |

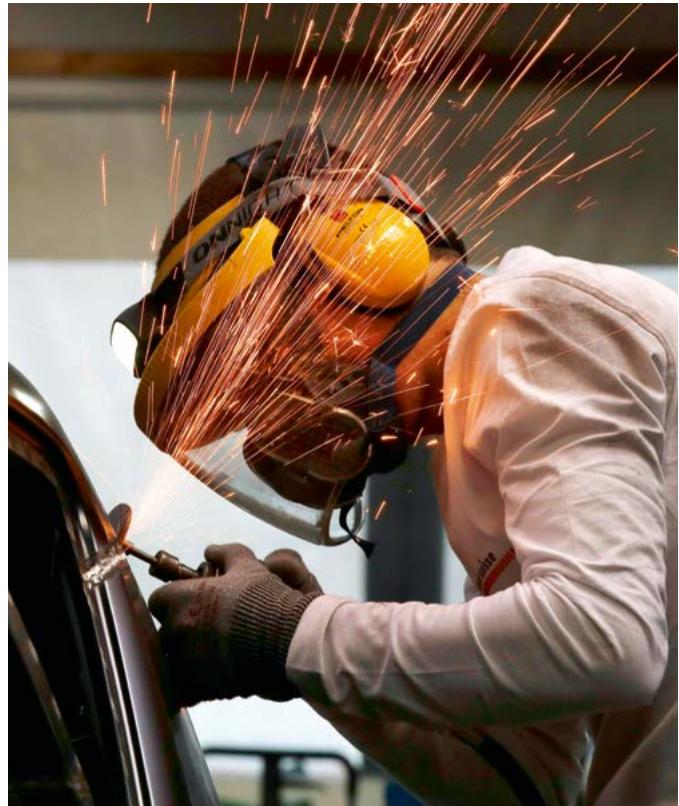
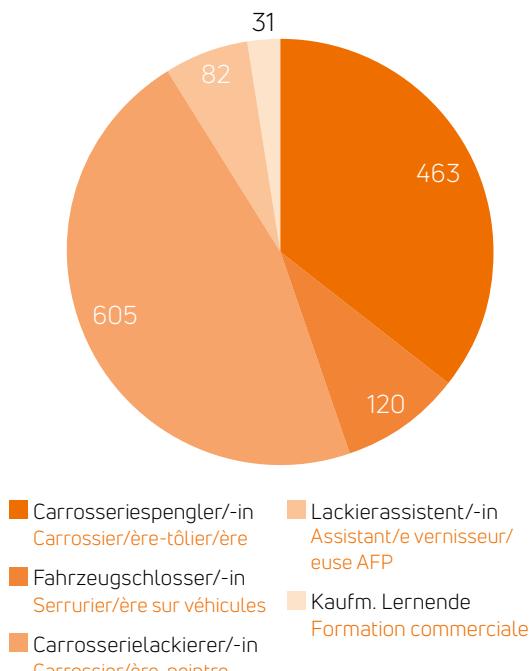
| Total Beschäftigte<br>(ohne Lernende) | 60 | 113 | 44 | 35 | 40 | 47 | 79 | 45 | 78 | 49 | 80 | 130 | 800 | Total employés<br>(sans les apprenants) |
|---------------------------------------|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|---|
| 1–5 Beschäftigte                      | 18 | 26  | 14 | 22 | 13 | 13 | 30 | 11 | 22 | 21 | 30 | 48  | 268 | 1–5 employés                            |
| 6–10 Beschäftigte                     | 20 | 45  | 13 | 6  | 15 | 19 | 22 | 20 | 28 | 17 | 26 | 39  | 270 | 6–10 employés                           |
| 11–20 Beschäftigte                    | 12 | 25  | 13 | 6  | 8  | 7  | 17 | 12 | 22 | 9  | 16 | 29  | 176 | 11–20 employés                          |
| 21–50 Beschäftigte                    | 9  | 13  | 3  | 1  | 4  | 7  | 8  | 2  | 5  | 1  | 7  | 12  | 72  | 21–50 employés                          |
| > 50 Beschäftigte                     | 1  | 4   | 1  | 0  | 0  | 1  | 2  | 0  | 1  | 1  | 1  | 2   | 14  | > 50 employés                           |



|                          | AG<br>AG | BE<br>BE | FR<br>FR | GR<br>GR | NE<br>NE | NW<br>NW | Ostsch<br>CH Est | TI<br>TI | VD<br>VD | VS<br>VS | Zentralch<br>CH centrale | ZH<br>ZH | carrosserie<br>suisse 2021 | carrosserie<br>suisse 2021      |  |
|--------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------------|----------|----------|----------|--------------------------|----------|----------------------------|---------------------------------|--|
| Total Lernende           | 103      | 219      | 95       | 37       | 66       | 73       | 116              | 54       | 134      | 76       | 154                      | 174      | 1301                       | Total apprenants                |  |
| Carrosseriespengler/-in  | 37       | 52       | 40       | 12       | 30       | 29       | 36               | 19       | 57       | 32       | 52                       | 67       | 463                        | Carrossier/ère-tôlier/ère       |  |
| Fahrzeugschlosser/-in    | 12       | 38       | 2        | 4        | 1        | 1        | 21               | 0        | 4        | 0        | 24                       | 13       | 120                        | Serrurier/ère sur véhicules     |  |
| Carrosserielackierer/-in | 44       | 93       | 48       | 16       | 34       | 38       | 51               | 32       | 64       | 43       | 68                       | 74       | 605                        | Carrossier/ère-peintre          |  |
| Lackierassistent/-in     | 9        | 21       | 5        | 2        | 1        | 2        | 4                | 3        | 9        | 1        | 10                       | 15       | 82                         | Assistant/e vernisseur/euse AFP |  |
| Kaufm. Lernende          | 1        | 15       | 0        | 3        | 0        | 3        | 4                | 0        | 0        | 0        | 0                        | 5        | 31                         | Formation commerciale           |  |

|                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |                               |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-------------------------------|
| Total Lehrbetriebe | 42 | 80 | 38 | 16 | 31 | 29 | 56 | 27 | 58 | 38 | 59 | 73 | 547 | Total entreprises formatrices |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-------------------------------|

**Lernende carrosserie suisse 2021**  
**Apprenants carrosserie suisse 2020**



## Das Carromobil – Eine Marke für sich

Zum dritten Mal nach 2008 und 2014 hatten carrosserie suisse Mitglieder Gelegenheit, ein «Carromobil» zu attraktiven Konditionen zu bestellen. Die Fahrzeuge in zeitgemäßem Design wurden im Rahmen einer kleinen Feier ihren Besitzern übergeben.

Das Carromobil steht für Einheit und den Gemeinsinn, den der Branchenverband carrosserie suisse mit seinen rund 850 Mitgliedern in der ganzen Schweiz verkörpert. Der ab Februar amtende Direktor Daniel Röschli betont den Erfolg, den das carromobil für den Verband darstellt: «Mich erfüllt es mit Stolz, das Carromobil als eines der Aushängeschilder unseres Verbandes zu wissen. Dies ist eine schlichte und doch äusserst gewinnende Art, die Einheit mit unseren Mitgliedern direkt auf den Strassen zu präsentieren und zu stärken.»

Mit den neuen Fahrzeugen zeigt sich carrosserie suisse noch präsenter in der Schweizer Landschaft. Die neuen Carromobile, die sich in den Fahrzeugmodellen «Corsa», «Mokka» und «Grandland X» der Marke Opel präsentieren, zeichnen sich durch ein einheitliches carrosserie suisse-Design in den Verbandsfarben mit Logo aus. Zudem haben Kunden die Möglichkeit, das individuelle Firmenlogo prominent auf der Türe zu platzieren. Mit der zusätzlich bei jedem Carromobil angebrachten Aufschrift «Direkt zum Carrossier» werden Kunden sichtbar für den Auftritt der Branche sensibilisiert.

## La Carromobile – une marque en soi

Pour la troisième fois après 2008 et 2014, les membres de carrosserie suisse ont eu la possibilité de commander une «Carromobile» à des conditions attractives. Les véhicules au design dans le vent ont été remis à leurs propriétaires dans le cadre d'une petite fête.

La Carromobile représente l'unité et le sens de la communauté que l'association professionnelle carrosserie suisse incarne avec ses quelque 850 membres dans toute la Suisse. Le directeur Daniel Röschli, entré en fonction en février, souligne le succès que représente la carromobile pour l'association: «Cela me remplit de fierté de savoir que la Carromobile est l'une des figures de proue de notre association. C'est une façon simple mais extrêmement positive de montrer et de renforcer l'unité avec nos membres sur les routes.»

Avec les nouveaux véhicules, carrosserie suisse est encore plus présente dans le paysage suisse. La nouvelle Carromobile, présentée dans les modèles de véhicules de la marque Opel «Corsa», «Mokka» et «Grandland X», se caractérise par un design uniforme carrosserie suisse dans les couleurs de l'association avec le logo. De plus, les clients ont la possibilité de placer le logo de leur entreprise bien en vue sur la porte. Avec l'inscription «directement chez le carrossier» apposée sur chaque Carromobile, les clients sont visiblement sensibilisés à l'apparence de la branche.

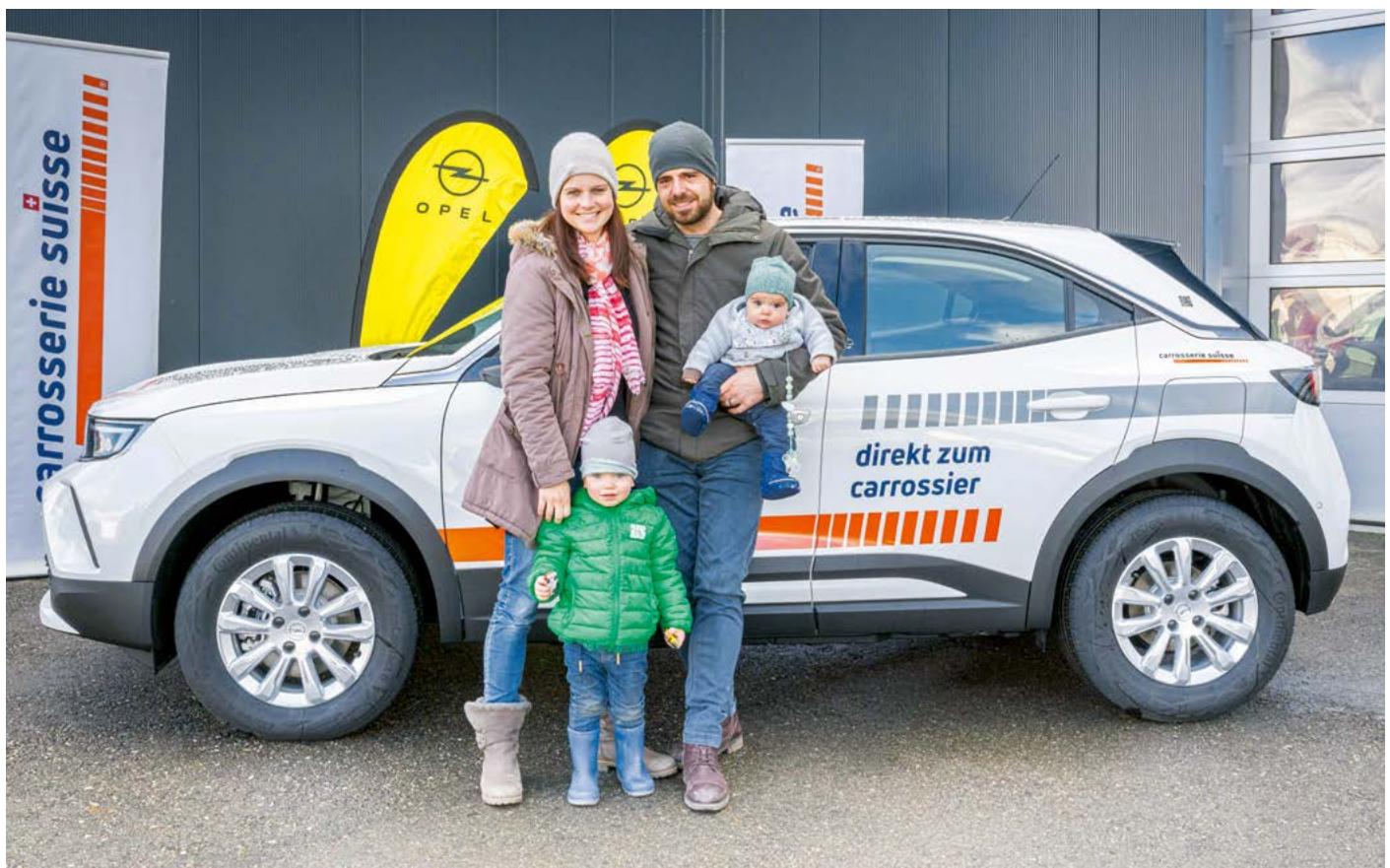


### 24 glückliche Carromobil-Besitzer

24 Exemplare der neuesten Generation rollten im Rahmen einer feierlichen Übergabe auf dem Gelände der Calag Carrosserie Langenthal AG aus dem Werk. Das Carrosserieunternehmen zeichnete sich für die Beschriftung der Opel-Modelle verantwortlich. Auf dem Vorplatz nahmen ihre stolzen Besitzerinnen und Besitzer die Fahrzeuge entgegen. Es sei eine schöne Art, auf der Strasse Farbe zum Verband zu bekennen und somit die hervorragende Qualität des eigenen Betriebs zu betonen, aber auch eine Ehre, ein Carromobil zu besitzen, so Rolf Rast, Inhaber der Carrosserie Winiger in Frauenfeld: «Schon die dritte Generation des Carromobils abholen zu dürfen, fühlt sich sehr gut an. Wir bieten das Carromobil stets unseren Kunden als Ersatzfahrzeug an und machen bisher nur gute Erfahrungen damit.»

### 24 heureux détenteurs de Carromobile

24 exemplaires de la dernière génération ont déboulé sur l'aire de Calag Carrosserie Langenthal AG dans le cadre d'une remise solennelle à leur nouveaux propriétaires. L'atelier de carrosserie était responsable du lettrage des modèles Opel. Leurs fiers propriétaires ont accueilli les véhicules sur le parvis. C'est une belle façon de porter haut les couleurs de l'association dans la rue et de souligner ainsi l'excellente qualité de sa propre entreprise, mais c'est aussi un honneur de posséder une Carromobile, a déclaré Rolf Rast, propriétaire de la Carrosserie Winiger à Frauenfeld: «C'est déjà une fort belle sensation de pouvoir accueillir la troisième génération de la Carromobile. Nous proposons toujours la Carromobile à nos clients en tant que véhicule de remplacement et n'avons fait que de bonnes expériences avec elle à ce jour.»



## Branchenevent GO – Ein gelungener Auftritt auf der grossen Bühne

Das Gelände der BERNEXPO war vom 10. bis 13. November 2021 Schauplatz einer Premiere: Zum ersten Mal überhaupt schloss sich carrosserie suisse für die Austragung des beliebten Branchenevents GO zusammen mit der Nutzfahrzeugmesse «transport-CH» sowie der Messe für Garagen- und Carrosseriezulieferer «aftermarket-CH». Gemeinsam mit diesen beiden Leitmessen entstand so eine in diesem Umfang schweizweit noch nie dagewesene Bühne – und ein neuer Treffpunkt für die gesamte Branche.

Vom 10. bis 13 November 2021 erlebte carrosserie suisse im Rahmen des Messe-Trios Branchenevent GO/transport-CH/aftermarket-CH vier spannende und interessante, aber auch fordernde Messetage. Der Branchenverband war gleich mit zwei Ständen auf dem Gelände der BERNEXPO präsent: Zum einen mit einem Hauptstand in Halle 1.1, wo das Team der Geschäftsstelle den Verband, seine Angebote und Dienstleistungen präsentierte. Zum anderen mit einem separaten Stand in Halle 3.0, wo die Vertreter der Fahrzeugaubranche unter Leitung von Peter Bucheli auftraten und den Beruf Fahrzeugschlosser/-in EFZ mit den dazugehörenden Informationen veranschaulichten.

## Evénement de la branche GO – Une prestation réussie sur la grande tribune

Du 10 au 13 novembre 2021, le site de BERNEXPO a été le théâtre d'une première: pour l'absolue première fois, carrosserie suisse s'est associée au salon des véhicules utilitaires «transport-CH» ainsi qu'au salon des fournisseurs de garages et d'ateliers de carrosserie «aftermarket-CH» pour organiser l'événement populaire de la branche GO. Avec ces deux salons leaders, une tribune sans précédent à cette échelle en Suisse a été créée – et un nouveau lieu de rencontre pour toute la branche.

Du 10 au 13 novembre 2021, carrosserie suisse a vécu quatre jours de salons passionnantes et intéressants, mais aussi stimulants dans le cadre du trio de salons professionnels GO/transport-CH/aftermarket-CH. L'association professionnelle était présente avec deux stands sur le site de BERNEXPO: d'une part avec un stand principal dans le Hall 1.1, où l'équipe du siège administratif a présenté l'association, ses offres et ses services. D'autre part avec un stand séparé dans le hall 3.0, où des représentants de la branche de la serrurerie sur véhicules se sont présentés sous la direction de Peter Bucheli et ont illustré la profession de serrurier sur véhicules CFC avec les informations associées.



### Verschiedenste Attraktionen für Gross und Klein

An beiden Ständen von carrosserie suisse luden verschiedene Attraktionen Besucherinnen und Besucher zum Verweilen ein. So liessen sich mittels Fotobox Erinnerungs-Bilder in einem speziellen Kleinwagen knipsen, Miniatur-Nutzfahrzeuge zusammenbauen und mit farbigen Folien bekleben oder Spannungen von Fahrzeugbau-Konstruktionen messen. Am Hauptstand ermöglichte eine Informationsecke zu «TOP-Ausbildungsbetrieb» den Besucherinnen und Besuchern zudem, mittels Persönlichkeitstest mehr über sich selbst als Führungspersönlichkeit sowie über die Stiftung, die ihren Ursprung bei carrosserie suisse hat, zu erfahren.

### Der Freitag im Fokus

Während das Messegelände von Mittwoch bis Samstag täglich für die Besucherinnen und Besucher geöffnet war, stand speziell der Freitag im Zeichen der Carrosseriebranche und bot für angemeldete und geladene Gäste ein attraktives Programm. Dazu gehörten beispielsweise die folgenden Fachreferate, die aktuelle Themen aus der Branche aufgriffen:

- **IT-Sicherheit:** Im ersten Referat erläuterte Ivano Somaini, Regional Manager Zürich bei Compass Security Schweiz AG, die heutigen Gründe von Cyberkriminellen und deren Methoden, Angriffsmuster sowie Abwehrmöglichkeiten.
- **Führen mit Kennzahlen:** Anschliessend brachten André Frey, Geschäftsführer, und David Regli, Leiter Wirtschaftsprüfung, von der Treuhand-Firma FIGAS dem Publikum den Umgang mit Kennzahlen näher und erklärten, wie eine funktionierende Finanzplanung zu gestalten ist.

### Diverses attractions pour petits et grands

Diverses attractions invitaient les visiteurs à s'attarder sur les deux stands de carrosserie suisse. A l'aide d'une photo-box, on a pu prendre des images souvenirs dans une petite voiture spéciale, assembler des véhicules utilitaires miniatures et les recouvrir par collage de feuilles colorées ou mesurer les tensions dans les constructions de véhicules. Sur le stand principal, un coin d'information sur «TOP Entreprise formatrice» a également permis aux visiteurs de se découvrir en tant que dirigeant, ainsi que d'en apprendre au sujet de la fondation née chez carrosserie suisse au moyen d'un test de personnalité.

### Le vendredi en point de mire

Alors que le parc des expositions était ouvert aux visiteurs tous les jours du mercredi au samedi, le vendredi en particulier était consacré à la branche de la carrosserie et proposait un programme attractif pour les visiteurs inscrits et invités. Cela comprenait, par exemple, les présentations spécialisées suivantes, qui abordaient des sujets actuels de la branche:

- **Sécurité informatique:** dans la première présentation, Ivano Somaini, Directeur régional de Zurich chez Compass Security Suisse SA, a expliqué les raisons actuelles des cybercriminels et leurs méthodes, schémas d'attaque et options de défense..
- **Diriger avec des chiffres clés:** ensuite, André Frey, Directeur général, et David Regli, Responsable de l'audit de la société fiduciaire FIGAS, ont expliqué à l'auditoire comment traiter les chiffres clés et expliqué comment concevoir une planification financière fonctionnelle.



Auf die Referate folgte eine spannende Podiumsdiskussion zur Zukunft des Carrossiers. Moderator Ralf Käser führte während rund 90 Minuten durch das Gespräch und behandelte Fragen wie: «Wie können Carrosseriebetriebe mit den sich wandelnden Marktbedingungen Schritt halten?» oder «Wo liegt die Zukunft des Carrossiers?» Zu den geladenen Gästen, die hierzu ihre Perspektive schilderten, zählten:

- **Thomas Rentsch**, Leiter Berufsbildung carrosserie suisse
- **Patrick Balmer**, Vertreter KMU
- **Ueli Scherrer**, Vertreter Grossbetriebe/Mischbetrieb, amag Business Development Aftersales
- **Urs Bucheli**, Zertifizierer carrosserie suisse mit Einblick in sämtliche Betriebe
- **Steve Guntern**, Mitglied und Vertreter Champions Club

Den Abschluss des «Carrosserie-Tags» bildete ein Branchenabend mit geladenen Gästen. Beim gemeinsamen Dinner, inklusive Live-Musik der Westschweizer «Carrousel», liessen die Anwesenden den ereignisreichen Tag zusammen ausklingen. Im Rahmen des Dinnerabends präsentierte carrosserie suisse zudem offiziell die beiden WorldSkills-Teilnehmenden 2022 mit Carrosseriespengler Dominik Bartlome und Carrosserielaickererin Michèle Korn.

Les présentations ont été suivies d'une table ronde passionnante sur l'avenir du carrossier. Le modérateur Ralf Käser a mené la discussion pendant environ 90 minutes et a abordé des questions telles que: «Comment les carrossiers peuvent-ils suivre l'évolution des conditions du marché?» ou «Où est l'avenir du carrossier?» Parmi les invités, qui ont décrit leur point de vue à ce sujet, on a compté:

- **Thomas Rentsch**, Responsable formation professionnelle carrosserie suisse
- **Patrick Balmer**, représentant PME
- **Ueli Scherrer**, représentant grandes entreprises/entreprises mixtes, amag Business Development Aftersales
- **Urs Bucheli**, Responsable certification carrosserie suisse avec un aperçu de toutes les entreprises
- **Steve Guntern**, membre et représentant Champions Club

La «Journée de la Carrosserie» s'est terminée par une soirée avec des invités. Lors d'un souper commun, incluant de la musique live du groupe romand «Carrousel», les personnes présentes ont clôturé ensemble cette journée mouvementée. carrosserie suisse y a officiellement présenté les deux participants aux WorldSkills 2022, à savoir le carrossier-tôlier Dominik Bartolome et la carrossière-peintre Michèle Korn.



## Allgemeine Erläuterungen zur Jahresrechnung

### Allgemein

carrosserie suisse führt für wesentliche, zweckgebundene Einnahmen und zur Steigerung der Aussagekraft separate Fonds in Bilanz und Erfolgsrechnung. Per 1. Januar 2021 wurden die vier Westschweizer Sektionen Waadt, Wallis, Freiburg und Neuenburg aus der Fédération des Carrossiers Romands (FCR) in die carrosserie suisse überführt. Die Einnahmen aus den Mitgliederbeiträgen 2021 wurden einmalig und vollumfänglich dem Allgemeinfonds (Geschäftsstelle/EK) zur Deckung der Investitions- und Integrationskosten gutgeschrieben. Die Fonds sind zusammengefasst in der Bilanz aufgeführt. Die detaillierten Erfolgsrechnungen der jeweiligen Fonds können auf der Geschäftsstelle eingesehen werden.

Bei den Fonds handelt es sich um folgende:

- Bildung – Marketing und Kommunikation
- EKAS Arbeitssicherheit/Gesundheitsschutz
- Gesamtarbeitsvertrag-Vollzug (GAV) – EUROGARANT
- VFCB Verein zur Förderung der Carrosserieberufe

Der Fonds «TOP-Ausbildungsberrieb (TAB)» wurde an die per 1. September 2021 gegründete Stiftung TOP-Ausbildungsbetrieb überwiesen.

### Kommentar zur Bilanz

Die flüssigen Mittel weisen Ende 2021 einen hohen und notwendigen Bestand aus, um die finanziellen Ausgaben im ersten Halbjahr 2022 zu decken. Mit Ausnahme des Branchenevents «transport-CH» konnten diverse Events infolge der Pandemie nicht bzw. nur eingeschränkt durchgeführt werden. Der Verein ist jederzeit zahlungsfähig, die Forderungen sind gut bewirtschaftet, Forderungsverluste sind selten. Dies ist auf eine zeitlich frühere Verrechnung der Vollzugs- und Bildungsbeiträge der PLK zurückzuführen, was ebenfalls Einfluss auf die flüssigen Mittel hatte. Das Warenlager wird komplett, das Anlagevermögen nach steuerlichen Kriterien abgeschrieben.

carrosserie suisse ist vollständig eigenfinanziert, abgesehen vom kurzfristigen Fremdkapital. Vom Kapital sind 62,8% zweckgebunden und dem Fondskapital zugewiesen. Das freie Verbandskapital in Höhe von CHF 757558.90 gewährt eine finanzielle Unabhängigkeit. Der Ertrag der Verbandstätigkeit in Höhe von CHF 285 896.96 ist auf die Zuweisung der Mitgliederbeiträge der Westschweizer Sektionen zurückzuführen.

### Kommentar zur Erfolgsrechnung

Aufgrund des Zusammenschlusses und unsicherer Corona-Lage präsentiert sich das Ergebnis der Verbandstätigkeit mit einem Überschuss von CHF 258 897 (Budget CHF -9616) sowie einem Gesamtjahresverlust von CHF -18 844 (Budget CHF -329 943). Die wichtigsten Abweichungen sind:

- Erträge aus Dienstleistungen bei nicht budgetierten Kursen in der Romandie (CHF 101800), tiefere Aufwendungen, da weniger Regionalmessen, keine WorldSkills und daraus entstandene PR (CHF -133 545)
- Tiefere Personalkosten (u.a. kein Bereichsleiter Markt/Technik) sowie Einstellung der Tätigkeiten bei TOP-Ausbildungsbetriebe infolge Covid-19 während eines halben Jahres (CHF -101200)

## Notes générales sur le bilan de l'année

### Généralités

carrosserie suisse tient des fonds séparés dans le bilan et le compte de résultat pour les revenus essentiels et affectés et pour augmenter la valeur informative. Le 1<sup>er</sup> janvier 2021, les quatre sections romandes de Vaud, Valais, Fribourg et Neuchâtel ont été transférées de la Fédération des Carrossiers Romands (FCR) à carrosserie suisse. Les revenus des cotisations en 2021 ont été crédités une fois et intégralement au fonds général (bureau/EK) pour couvrir les coûts d'investissement et d'intégration. Les fonds sont résumés dans le bilan. Les comptes de résultat détaillés des fonds respectifs peuvent être consultés au bureau.

Les fonds sont les suivants:

- Formation – Marketing et Communication
- Sécurité au travail/protection de la santé EKAS
- Mise en œuvre du contrat collectif (CCT) – EUROGARANT
- Association VFCB pour la promotion des métiers de la carrosserie

Le fonds «TOP Entreprise formatrice (TEF)» a été transféré à la Fondation TOP Entreprise formatrice, fondée le 1<sup>er</sup> septembre 2021.

### Commentaire sur le bilan

A fin 2021, la trésorerie et les équivalents de trésorerie sont élevés et nécessaires pour couvrir les charges financières du premier semestre 2022. A l'exception de l'événement de la branche «transport-CH», divers événements n'ont pas pu avoir lieu ou seulement dans une mesure limitée en raison de la pandémie. Le club est solvable à tout moment, les créances sont bien gérées, les pertes sur créances douteuses sont rares. Cela est dû à la compensation antérieure des contributions à la mise en œuvre et à l'éducation de la CPL, qui a également eu un impact sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie. L'entrepôt est entièrement amorti, les immobilisations selon des critères fiscaux.

carrosserie suisse est entièrement autofinancée à l'exception des dettes à court terme. 62,8% du capital est affecté et versé au capital du fonds. Le capital social libre de 757 558.90 frs. garantit l'indépendance financière. Le produit des activités associatives de 285 896.96 frs. est imputable à la répartition des cotisations des sections de Suisse romande.

### Commentaire sur le résultat

En raison de la fusion et de la situation incertaine face au coronavirus, le résultat des activités de l'association se présente par un excédent de 258 897 frs. (budget -9616 frs.) ainsi que par une perte globale de -18 844 frs. (budget -329 943 frs.). Les principales différences sont:

- Recettes des prestations pour les cours hors budget en Suisse romande (101800 frs.), dépenses moindres du fait de la diminution du nombre de salons régionaux, de l'absence de WorldSkills et des PR qui en découlent (-133 545 frs.)
- Baisse des frais de personnel (dont pas de Directeur Marché/Technique) et arrêt des activités de TOP Entreprises formatrices pendant six mois suite à la Covid-19 (-101200 frs.)

## Bilanz per 31.12.2021

## Bilan au 31.12.2021

| AKTIVEN  | 31.12.21          |               | 31.12.20          |               | Abweichung/<br>Déviation | ACTIFS   |
|--|-------------------|---------------|-------------------|---------------|--------------------------|--|
|  | CHF               | %             | CHF               | %             |                          |  |
| Umlaufvermögen                                   |                   |               |                   |               |                          | Actif circulant                                    |
| Flüssige Mittel und Wertschriften                | 2121039.93        |               | 1820626.62        |               | 300413.31                | Liquidités et titres                               |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen       | 319118.28         |               | 465664.18         |               | -146545.90               | Créances résultant de livraisons et de prestations |
| Vorräte  | 57457.00          |               | 57970.45          |               | -513.45                  | Stocks   |
| Wertberichtigung Vorräte                         | -57456.00         |               | -57969.45         |               | 513.45                   | Correction de la valeur des stocks                 |
| Aktive Rechnungsabgrenzung                       | 179859.70         |               | 108257.77         |               | 71601.93                 | Comptes de régularisation                          |
| <b>TOTAL Umlaufvermögen</b>                      | <b>2620018.91</b> | <b>93,8%</b>  | <b>2394549.57</b> | <b>93,2%</b>  | <b>225469.34</b>         | <b>TOTAL Actif circulant</b>                       |
| Anlagevermögen                                   |                   |               |                   |               |                          | Actif immobilisé                                   |
| Mobile Sachanlagen                               | 174100.00         |               | 175400.00         |               | -1300.00                 | Immobilisations corporelles mobilières             |
| <b>TOTAL Anlagevermögen</b>                      | <b>174100.00</b>  | <b>6,2%</b>   | <b>175400.00</b>  | <b>6,8%</b>   | <b>-1300.00</b>          | <b>TOTAL Actif immobilisé</b>                      |
| <b>TOTAL AKTIVEN</b>                             | <b>2794118.91</b> | <b>100,0%</b> | <b>2569949.57</b> | <b>100,0%</b> | <b>224169.34</b>         | <b>TOTAL ACTIFS</b>                                |
| PASSIVEN   | 31.12.21          |               | 31.12.20          |               | Abweichung/<br>Déviation | PASSIFS  |
|  | CHF               | %             | CHF               | %             |                          |  |
| Kurzfristiges Fremdkapital                       |                   |               |                   |               |                          | Capital étranger à court terme                     |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 460828.51         |               | 118581.31         |               | 342247.20                | Dettes résultant de livraisons et de prestations   |
| Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten             | 293390.95         |               | 232959.00         |               | 60431.95                 | Dettes financières à court terme                   |
| Passive Rechnungsabgrenzung                      | 285648.30         |               | 400446.10         |               | -114797.80               | Passifs de régularisation                          |
| <b>TOTAL kurzfristiges Fremdkapital</b>          | <b>1039867.76</b> | <b>37,2%</b>  | <b>751986.41</b>  | <b>29,3%</b>  | <b>287881.35</b>         | <b>TOTAL Capital étranger à court terme</b>        |
| Fondskapital                                     |                   |               |                   |               |                          | Capital des fonds                                  |
| Fonds GAV-Vollzug                                | 165525.48         |               | 164525.48         |               | 1000.00                  | Fonds Exécution ordinaire des CCT                  |
| Fonds Bildung                                    | 366224.56         |               | 648826.91         |               | -282602.35               | Fonds Formation                                    |
| Fonds TOP-Ausbildungsbetriebe                    | 0.00              |               | 44867.98          |               | -44867.98                | Fonds TOP-Entreprise formatrice                    |
| Fonds EUROGARANT                                 | 113099.02         |               | 106006.08         |               | 7092.94                  | Fonds EUROGARANT                                   |
| Fonds Marketing u. Kommunikation                 | 269722.39         |               | 310997.97         |               | -41275.58                | Fonds Marketing et communication                   |
| Fonds EKAS                                       | 76191.80          |               | 39147.80          |               | 37044.00                 | Fonds CFST   |
| Fonds VFBC                                       | 5929.00           |               | 4929.00           |               | 1000.00                  | Fonds VFBC   |
| <b>TOTAL Fondskapital</b>                        | <b>996692.25</b>  | <b>35,7%</b>  | <b>1319301.22</b> | <b>51,3%</b>  | <b>-322608.97</b>        | <b>TOTAL Capital des fonds</b>                     |
| Eigenkapital                                     |                   |               |                   |               |                          | Fonds propres                                      |
| Eigenkapital                                     | 498661.94         |               | 654974.86         |               | -156312.92               | Fonds propres                                      |
| Veränderung Fonds allgemein (Geschäftsstelle)    | 277740.99         |               | -132363.96        |               | 410104.95                | Variation du fonds général (Siège administratif)   |
| Jahresgewinn/-verlust (-)                        | -18844.03         |               | -23948.96         |               | 5104.93                  | Bénéfice/perte (-) de l'exercice                   |
| <b>TOTAL Eigenkapital</b>                        | <b>757558.90</b>  | <b>27,1%</b>  | <b>498661.94</b>  | <b>19,4%</b>  | <b>258896.96</b>         | <b>TOTAL Fonds propres</b>                         |
| <b>TOTAL PASSIVEN</b>                            | <b>2794118.91</b> | <b>100,0%</b> | <b>2569949.57</b> | <b>100,0%</b> | <b>224169.34</b>         | <b>TOTAL PASSIFS</b>                               |

# Erfolgsrechnung 2021

# Compte de résultat 2021

| Konto, Bezeichnung  | 01.01.–31.12.21   |               | 01.01.–31.12.20   |               | Intitulé du compte   |
|---|-------------------|---------------|-------------------|---------------|--|
|   | CHF               | %             | CHF               | %             |  |
| BETRIEBSERTRAG aus LIEFERUNG und LEISTUNG                 |                   |               |                   |               | REVENUS D'EXPLOITATION provenant de la FOURNITURE et de la PERFORMANCE                             |
| Mitgliederbeiträge  | 1571821.20        |               | 1151818.65        |               | Cotisations des membres  |
| EUROGARANT  | 49550.00          |               | 38400.00          |               | EUROGARANT   |
| Fachzeitschrift «carrossier»                              | 100195.00         |               | 89346.60          |               | Revue carrossier   |
| Erlös aus Dienstleistungen                                | 1139951.70        |               | 495144.25         |               | Produit des prestations  |
| Vertrieb Werbematerial, Drucksachen, Lehrmittel           | 88484.25          |               | 72493.55          |               | Vente matériel publicitaire, imprimés, moyens didactiques  |
| Berufsbildung   | 563446.00         |               | 729480.00         |               | Formation professionnelle  |
| Zweckgebundene Erträge                                    | 1296679.65        |               | 1306673.55        |               | Recettes (fonds) affectées   |
| Subventionen  | 80114.55          |               | 210080.00         |               | Subventions  |
| Übrige Erträge  | 20576.73          |               | 20522.37          |               | Autres recettes  |
| Ertragsminderungen  | -65225.82         |               | -68266.63         |               | Baisse de rendement  |
| <b>TOTAL BETRIEBSERTRAG</b>                               | <b>4845593.26</b> | <b>100,0%</b> | <b>4045692.34</b> | <b>100,0%</b> | <b>TOTAL RESULTAT D'EXPLOITATION</b>   |
| AUFWAND für MATERIAL, WAREN, DIENST- und DRITTELEISTUNGEN |                   |               |                   |               | CHARGES pour MATERIEL, MARCHANDESSES, PRESTATIONS, PRESTATIONS DE SERVICES et PRESTATIONS DE TIERS |
| Drittaufwand ordentliche Verbandsaktivitäten              | 771067.79         |               | 487684.19         |               | Prestations de tiers activités de l'association ordinaires   |
| EUROGARANT  | 5838.36           |               | 29164.46          |               | EUROGARANT   |
| Fachzeitschrift «carrossier»                              | 90005.00          |               | 77434.43          |               | Revue carrossier   |
| Aufwand für Dienstleistungen                              | 281756.70         |               | 164202.62         |               | Charges pour prestations de services   |
| Aufwand für Werbematerial, Drucksachen, Lehrmittel        | 55005.90          |               | 37823.05          |               | Charges pour matériel publicitaire, imprimés, moyens d'enseignement                                |
| Berufsbildung   | 579996.06         |               | 600688.95         |               | Formation professionnelle  |
| Zweckgebundene Aufwände                                   | 699.05            |               | 6801.50           |               | Charges affectées  |
| Aufwandminderungen  | -607.50           |               | 0.00              |               | Baisse de charges  |
| <b>TOTAL AUFWAND MATERIAL, WAREN, DL</b>                  | <b>1783761.36</b> | <b>36,8%</b>  | <b>1403799.20</b> | <b>34,7%</b>  | <b>TOTAL CHARGES MATERIEL, MARCHANDESSES, PRESTATIONS</b>  |
| <b>BRUTTOGEWINN</b>                                       | <b>3061831.90</b> | <b>63,2%</b>  | <b>2641893.14</b> | <b>65,3%</b>  | <b>BENEFICE BRUT</b>   |
| PERSONALAUFWAND   |                   |               |                   |               | DÉPENSES PERSONNEL   |
| Personalaufwand Geschäftsstelle                           | 1699844.45        |               | 1529336.00        |               | Dépenses personnel Siège administratif   |
| Personalaufwand GL, Kommissionen, Ausschüsse              | 552604.30         |               | 410703.20         |               | Dépenses personnel Direction, Commissions, comités de travail                                      |
| Sozialversicherungsaufwand                                | 329464.95         |               | 288446.95         |               | Dépenses assurances sociales   |
| Übriger Personalaufwand                                   | 64642.62          |               | 49551.61          |               | Autres dépenses personnel  |
| <b>TOTAL PERSONALAUFWAND</b>                              | <b>2646556.32</b> | <b>54,6%</b>  | <b>2278037.76</b> | <b>56,3%</b>  | <b>TOTAL DÉPENSES PERSONNEL</b>  |
| ERGEBNIS VOR SONST. BETRIEBS-AUFWAND                      | <b>415275.58</b>  | <b>8,6%</b>   | <b>363855.38</b>  | <b>9,0%</b>   | <b>RESULTAT COMPTES D'EXPLOITATION AVANT AUTRES FRAIS D'EXPLOITATION</b>                           |
| SONSTIGER BETRIEBSAUFWAND                                 |                   |               |                   |               | AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION  |
| Raumaufwand   | 140397.65         |               | 103858.03         |               | Charge des locaux  |
| Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Leasingaufwand            | 2356.42           |               | 434.80            |               | Entretien, réparation, remplacement, charge de leasing   |
| Fahrzeugaufwand   | 18151.59          |               | 12114.50          |               | Charge véhicule  |
| Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren, Bewilligungen      | 3640.80           |               | 3640.80           |               | Assurances choses, redevances, taxes, autorisations  |
| Verwaltungs- und Informatikaufwand                        | 184645.79         |               | 177045.54         |               | Charges d'exploitation administration et informatique  |
| <b>TOTAL SONSTIGER BETRIEBSAUFWAND</b>                    | <b>349192.25</b>  | <b>7,2%</b>   | <b>297093.67</b>  | <b>7,3%</b>   | <b>TOTAL AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION</b>   |
| ERGEBNIS VOR FINANZEN U. ABSCHREIBUNGEN                   | <b>66083.33</b>   | <b>1,4%</b>   | <b>66761.71</b>   | <b>1,7%</b>   | <b>RESULTAT AVANT FINANCES ET AMORTISSEMENTS</b>   |

| Konto, Bezeichnung                                  | 01.01.–31.12.21   |              | 01.01.–31.12.20   |              | Intitulé du compte   |
|---|-------------------|--------------|-------------------|--------------|--|
| FINANZAUFWAND/-ERFOLG                               |                   |              |                   |              | CHARGE FINANCIÈRE / RESULTAT FINANCIER                           |
| Finanzaufwand                                       | 2 413.25          |              | 1 785.60          |              | Charge financière  |
| Finanzertrag  | -3 496.72         |              | -3 617.73         |              | Résultat financier   |
| Abschreibungen                                      | 94 963.58         |              | 100 980.35        |              | Amortissements   |
| <b>TOTAL FINANZAUFWAND/-ERFOLG</b>                  | <b>93 880.11</b>  | <b>1,9%</b>  | <b>99 148.22</b>  | <b>2,5%</b>  | <b>TOTAL CHARGE FINANCIÈRE / RESULTAT FINANCIER</b>              |
| <b>ERGEBNIS VOR A.O. AUFWAND, ERTRAG U. STEUERN</b> | <b>-27 796.78</b> | <b>-0,6%</b> | <b>-32 386.51</b> | <b>-0,8%</b> | <b>RESULTAT AVANT CHARGES EXTRAORDINAIRES, PRODUIT ET IMPÔTS</b> |
| Betriebliche Nebenerfolge                           | -9 702.90         |              | -8 911.35         |              | Résultats des activités accessoires d'exploitation               |
| Steuern   | 750.15            |              | 473.80            |              | Impôts   |
| <b>REINGEWINN/-VERLUST (-)</b>                      | <b>-18 844.03</b> | <b>-0,4%</b> | <b>-23 948.96</b> | <b>-0,6%</b> | <b>BENEFICE NET / PERTE NETTE (-)</b>                            |

## Anhang zur Jahresrechnung 2021

### 1. Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

#### Allgemein

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Bestimmungen des Schweizer Rechnungslegungsrechts (32. Titel des Obligationenrechts) erstellt. Die wesentlichen angewandten Bewertungsgrundsätze, welche nicht vom Gesetz vorgeschrieben sind, sind nachfolgend beschrieben. Dabei ist zu berücksichtigen, dass zur Sicherheit des dauernden Gedeihens des Vereins die Möglichkeit zur Bildung und Auflösung von stillen Reserven wahrgenommen wird.

#### Vorräte

Warenvorräte werden grundsätzlich zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten erfasst und bewertet. Die Bilanzierung erfolgt jedoch lediglich zum Erinnerungswert pro memoria.

#### Wertschriften und Finanzanlagen

Die Finanzanlagen umfassen langfristig gehaltene Wertschriften, welche zum Börsenkurs am Bilanzstichtag bewertet sind. Auf die Bildung einer Schwankungsreserve wird verzichtet.

#### Sachanlagen

Die Bewertung der Sachanlagen erfolgt zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten, abzüglich aufgelaufener Abschreibungen und abzüglich Wertberichtigungen. Die Sachanlagen werden degressiv abgeschrieben.

#### Zweckgebundene Fonds

Die zweckgebundenen Fonds werden einzeln bilanziert und sind in der Jahresrechnung gesondert ausgewiesen. Sie werden durch zweckgebundene Beiträge, Spenden, Zuwendungen, Subventionen etc. gespiesen und im Rahmen eines definierten Aufgabenplanes verwendet.

## Annexe aux états financiers 2021

### 1. Informations sur les principes appliqués dans les comptes annuels

#### Généralités

Ces états financiers ont été établis conformément aux dispositions du droit comptable suisse (Titre 32 du Code suisse des obligations). Les principaux principes d'évaluation appliqués, qui ne sont pas imposés par la loi, sont décrits ci-après. Il faut tenir compte du fait que, pour assurer la prospérité à long terme de l'association, la possibilité de créer et de dissoudre des réserves cachées est utilisée.

#### Réserves

Les stocks sont généralement comptabilisés et évalués à leur coût d'acquisition ou de production. Cependant, ils ne sont comptabilisés qu'à la valeur pro memoria memorandum.

#### Valeurs mobilières et placements financiers

Les actifs financiers comprennent les titres à long terme, qui sont évalués au prix du marché à la date du bilan. Aucune réserve de fluctuation n'est constituée.

#### Immobilisations choses

Les immobilisations choses sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production diminué des amortissements cumulés et des corrections de valeur. Les immobilisations choses sont amorties selon la méthode de l'amortissement dégressif.

#### Fonds affectés

Les fonds affectés sont comptabilisés individuellement et présentés séparément dans les états financiers annuels. Ils sont alimentés par des contributions affectées, des dons, des allocations, des subventions, etc. et utilisés dans le cadre d'un plan de travail défini.

## 2. Angaben, Aufschlüsselung und Erläuterung zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

|                      |          |          |
|----------------------|----------|----------|
| Vorräte<br>(in CHF)  | 31.12.21 | 31.12.20 |
| Promotionsmaterial   | 4 378    | 5 142    |
| Drucksachen          | 3 615    | 1188     |
| Bildungs-Material    | 49 464   | 51 640   |
|                      | 57 457   | 57 970   |
| ./. Wertberichtigung | -57'456  | -57'969  |
| Bilanzwert           | <u>1</u> | <u>1</u> |

## 3. Anzahl Vollzeitstellen

Die Anzahl der Vollzeitstellen betrug 15,5 im Jahresdurchschnitt. Sie lag in beiden Perioden unter 50.

## 4. Firma, Rechtsform, Sitz

Unter dem Namen «carrosserie suisse» besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff ZGB, mit Sitz in Zofingen (Geschäftsstelle).

## 5. Übrige Angaben

### Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)

Die Darstellung der Jahresrechnung erfuhr zum besseren Verständnis kleinere Veränderungen. Zusätzlich wird auf eine detaillierte Übersicht der einzelnen Fonds verzichtet. Die einzelnen Fondsergebnisse sind in der Bilanz ersichtlich. Die Vorjahreszahlen wurden der aktuellen Gliederung angepasst.

### TOP-Ausbildungsbetrieb

Die Stiftung TOP-Ausbildungsbetrieb wurde per 1. September 2021 gegründet. Die Stiftung führt eine eigene Buchhaltung. Das Fondskapital wurde auf die Stiftung übertragen und sämtliche Geschäfte wurden in der Stiftung selbstständig geführt. Es besteht ein Mandatsverhältnis zwischen carrosserie suisse und der Stiftung TOP-Ausbildungsbetrieb. Sämtliches Personal ist weiterhin bei der carrosserie suisse angestellt.

## 2. Informations, ventilation et explication des postes du bilan et du compte de résultat

|                       |          |          |
|-----------------------|----------|----------|
| Réserves<br>(en CHF)  | 31.12.21 | 31.12.20 |
| Matériel promotionnel | 4 378    | 5 142    |
| Imprimés              | 3 615    | 1188     |
| Matériel didactique   | 49 464   | 51 640   |
|                       | 57 457   | 57 970   |
| ./. Correction valeur | -57'456  | -57'969  |
| Valeur comptable      | <u>1</u> | <u>1</u> |

## 3. Nombre de postes plein temps

Le nombre des postes plein temps était 15,5 en moyenne annuelle. Il était sous 50 dans les deux périodes.

## 4. Société, forme juridique, siège social

«carrosserie suisse» est une association au sens de l'article 60 et suivants du CC, dont le siège est à Zofingue (secrétariat).

## 5. Autres informations

### Comptes annuels (bilan, résultat et annexe)

Des modifications mineures ont été apportées à la présentation des états financiers annuels pour en améliorer la compréhension. Il n'y a pas d'aperçu détaillé des différents fonds. Les résultats individuels des fonds peuvent être consultés dans le bilan. Les chiffres de l'année précédente ont été adaptés à la structure actuelle.

### TOP Entreprise formatrice

La Fondation TEF a été créée le 1<sup>er</sup> septembre 2021. La Fondation tient sa propre comptabilité, son capital a été transféré à la fondation et toutes les transactions ont été gérées de manière indépendante en son sein. Il existe une relation de mandat entre carrosserie suisse et la Fondation TEF. Tout le personnel continue d'être employé par carrosserie suisse.



# Ausblick

Ende 2019 gestartet, jetzt nimmt sie Fahrt auf: die Verbandsstrategie 2025 von carrosserie suisse. Bereits letztes Jahr hat der Zentralvorstand die neue Vision und Mission formuliert und schliesslich abgesegnet. Kernpunkt darin ist, dass der Verband auch künftig eigenständig bleiben will – organisiert als starkes nationales Kompetenzzentrum, vernetzt mit lokalen Sektionen. 2022 wird die strategische Stossrichtung nun vorangetrieben – mit einer konkreten Umsetzung über verschiedene Etappen. Einiges kommt bereits zu einem Ende: Die Integration der Westschweizer Sektionen in den Verband. Als letzte Sektion hat Genf Ja gesagt zu einem Beitritt, 2022 soll die Delegiertenversammlung von carrosserie suisse die Aufnahme bestätigen.

## **Neuer GAV in Kraft**

Das neue Jahr bringt eine wichtige Änderung für das Schweizer Carrosseriegewerbe mit sich: Am 1. Juli 2022 tritt der neue Gesamtarbeitsvertrag in Kraft. carrosserie suisse und Gewerkschaften haben diesen zuvor ausgehandelt, letzten November haben die Delegierten einstimmig Ja gesagt. Wichtige Änderungen gibt es etwa bei der bezahlten beruflichen Weiterbildung, die künftig einen Tag mehr umfasst. Mitarbeitende ab dem 58. Altersjahr profitieren ausserdem von einer Kündigungsfrist, die auf vier Monate verlängert wurde.

## **Mehr junges Talent**

Neue Fachkräfte dank einer neuen Offensive: Im Sommer 2022 können junge Lernende in eine neu geschaffene Grundbildung starten. Mit der dreijährigen Ausbildung zum Carrosseriereparateur/-in EFZ soll es gelingen, eine Trendwende bei den Lernendenzahlen in den Betrieben einzuläuten. Die Anforderungen sind tiefer als in den bestehenden Grundbildungen, womit das Carrosseriegewerbe für eine weitere Zielgruppe attraktiv wird. Abgänger der neuen Lehre sollen die häufigsten Arbeiten eines Carrosseriespenglars ausführen, ohne jedoch strukturrelevante Teile zu reparieren.

## **Wettkämpfe der Besten**

In Zeiten, wo es wieder mehr Normalität gibt, sind auch sie wieder normal: Wettkämpfe und Meisterschaften, bei denen sich die besten der jungen Berufsleute messen. 2022 gibt es gleich mehrfach Gelegenheit, grosses Talent vor Ort zu zeigen und mitzuerleben. Im März und April steigen die Regiomeisterschaften in vier Schweizer Regionen, ausgetragen durch carrosserie suisse. Die Besten aus den drei Lehrberufen im Carrosseriegewerbe können sich hier für die nationalen Meisterschaften qualifizieren. Diese finden im Rahmen der SwissSkills im September in Bern statt. Am Ende warten im Oktober gar die Berufs-Weltmeisterschaften, Shanghai ist der Austragungsort der WorldSkills.

# Perspectives

Lancée fin 2019, elle prend désormais de la vitesse: la stratégie 2025 de l'association carrosserie suisse. L'année dernière, le Comité central a formulé et finalement approuvé la nouvelle vision et mission. Le point principal est que l'association veut rester indépendante à l'avenir – organisée comme un centre de compétence national fort, en réseau avec des sections locales. En 2022, l'orientation stratégique sera désormais avancée – avec une mise en œuvre concrète en différentes étapes. Certaines choses touchent déjà à leur fin: l'intégration des sections romandes dans l'association. Genève a été la dernière section à dire oui à l'adhésion, et en 2022 l'assemblée des délégués de carrosserie suisse doit confirmer l'admission.

## **Nouvelle CCT en vigueur**

La nouvelle année apporte avec elle un changement important pour la branche suisse de la carrosserie: le 1<sup>er</sup> juillet 2022, la nouvelle convention collective de travail entrera en vigueur. Carrosserie suisse et les syndicats de salariés ont négocié cela en amont, et en novembre dernier, les délégués ont unanimement dit oui. Il y a des changements importants, par exemple, dans la formation professionnelle rémunérée, qui comprendra un jour de plus à l'avenir. Les salariés de plus de 58 ans bénéficient également d'un délai de préavis étendu à quatre mois.

## **Davantage de jeunes talents**

De nouveaux spécialistes grâce à une nouvelle offensive: à l'été 2022, les jeunes apprenants peuvent commencer une formation initiale nouvellement créée. Avec l'apprentissage de trois ans de carrossier/ère-réparateur/trice, on devrait pouvoir annoncer une inversion de tendance du nombre d'apprenants dans les entreprises. Les exigences sont inférieures à celles de la formation initiale existante, ce qui rend la branche de la carrosserie attractive pour un autre groupe cible. Les diplômés du nouvel apprentissage doivent effectuer les travaux les plus courants d'un carrossier-tôlier, mais sans réparer les pièces structurellement pertinentes.

## **Concours des meilleurs**

A une époque où règne à nouveau plus de normalité, ils redeviennent également normaux: les compétitions et des championnats dans lesquels les meilleurs des jeunes professionnels s'affrontent. En 2022, il y aura plusieurs occasions de montrer et de découvrir de grands talents sur place. En mars et avril, les championnats régionaux auront lieu dans quatre régions suisses, organisés par carrosserie suisse. Les meilleurs des trois professions de la carrosserie peuvent se qualifier ici pour les championnats nationaux. Ceux-ci auront lieu dans le cadre des SwissSkills en septembre à Berne. Fin octobre, les championnats du monde des métiers les attendent, Shanghai étant le lieu d'organisation des WorldSkills

# carrosserie suisse

## carrosserie suisse

Forstackerstrasse 2B  
4800 Zofingen

DE 062 745 90 80 | FR 021 213 08 09

[www.carrosseriesuisse.ch](http://www.carrosseriesuisse.ch)  
[info@carrosseriesuisse.ch](mailto:info@carrosseriesuisse.ch)

Weitere Bilder sind über die folgenden QR-Codes einsehbar.  
Images supplémentaires à visualiser via codes QR suivants.

Instagram



Facebook

